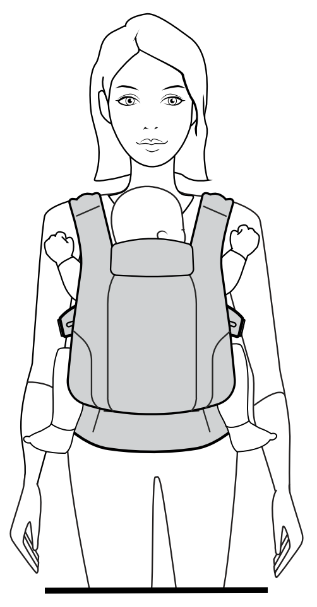
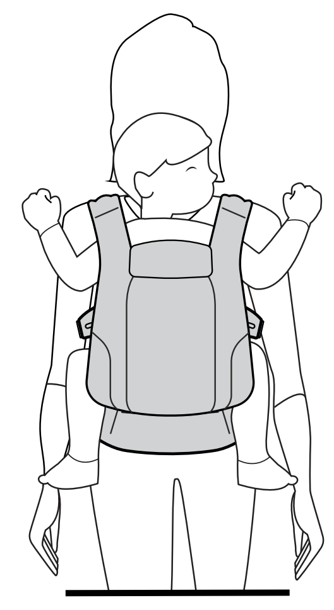
AGES AND STAGES – GENERAL GUIDELINES

AR خطوات وأعمار الاستعمال - إرشادات عامة **CZ** Věk A Etapy - Obecné Zásady **DE** Alters- Und Entwicklungsstufen - Allgemeine Hinweise **DK** Alder Og Trin – Generelle Retningslinjer **EE** Vanused Ja Etapid - Üldised Juhised **ES** Edades Y Etapas – Instrucciones Generales **EL** Ηλικια & Σταδια- Γενικες Οδηγιες **FI** Ikät Ja Kehitysvaiheet – Yleiset Ohjeet **FR** Âges Et Étapes : Recommandations Générales **HE** גיל ושלב – הנחיות כלליות **HU** Korok És Fokozatok - Általános Útmutató **IT** Età E Fasi – Linee Guida Generali **KR** 영연령과 단계 – 일반적인 가이드라인 올라오도록 해주세요 **LT** Amžius Ir Pozicijos - Bendrosios Rekomendacijos **LV** Vecumi Un Stāvokļi - Vispārīgi Norādījumi **NL** Leeftijden En Stadia – Algemene Richtlijnen **NO** Babyen Skal Være Så Nærme At Du Kan Kysse Den, Høyt Opp På Kroppen Din **PL** Wiek I Etapy Rozwoju – Ogólne Wytyczne **PT** Idades E Fases – Orientações Gerais **RO** Vârste Și Perioade - Indicații Generale **RU** Возраст И Этапы — Общие Рекомендации **SC** 年龄及分段 - 通用指引 **TC** 年齡及分段 - 通用指引 **SK** Vek A Etapy – Obecné Zásady **SV** Ålder Och Stadier – Allmänna Riktlinjer **TR** Yas Ve Gelişim Aşamaları - Genel Kılavuz Bilgileri



FRONT CARRY
INWARD-FACING
(~4 Months)
Min. 12 lbs / 5.4 kg
Max 35 lbs / 15.9 kg



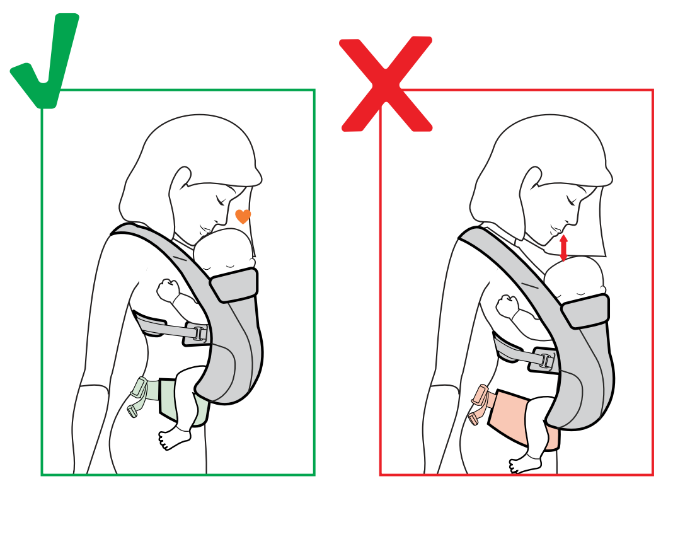
BACK CARRY
(~6 Months)
Min. 17.2 lbs / 7.8 kg
Max 35 lbs / 15.9 kg

1 BABY POSITIONING CHECKLIST & TIPS

AR قائمة تفقد وإرشادات وضع الطفل **CZ** Tipy A Návod Jak Dítě Správně Polohovat **DE** Checkliste Und Tipps Zur Platzierung Des Babys In Der Trage **DK** Tjekliste Og Tips For Optimal Placering Af Baby I Bæreselen **EE** Lapse Asetuse Kontrollnimekiri Ja Nõuanded **EL** Λιστα Ελεγχου & Συμβουλες Για Τη Τοποθετηση Του Μωρου **ES** Lista De Comprobación Y Consejos Para La Colocación Del Bebé **FI** Vauvan Vasennon Tarkistusluettelo Ja Vihjeitä **FR** Astuces Et Points À Contrôler Pour Un Positionnement Correct Du Bébé **HE** פעולות והמלצות למיקום התינוק **HU** Ellenőrzőlista És Tippek A Gyermek Behelyezéséhez **IT** Lista Per Controllare La Posizione Del Bambino E Consigli **KR** 아이 자세를 위한 체크리스트와 팁 **LT** Teisingos Kūdikio Padėties Nešioklėje Patikrinimo Būdai Ir Patarimai **LV** Mazuļa Novietošana Pareizā Pozīcijā, Pārbaudāmo Darbību Saraksts Un Padomi **NL** Baby Positionering Checklist En Tips **NO** Sjekkliste Og Tips For Plassering Av Babyen **PL** Lista Kontrolna Oraz Wskazówki Dotyczące Ułożenia Dziecka **PT** Lista De Verificação E Conselhos Acerca Do Posicionamento Do Bebé **RO** Modalitati De Pozitionare A Copilului Si Sfaturi **RU** Как Проверить, Что Ребенок В Рюкзаке-Переноске Расположен Правильно **SC** 正确的婴儿坐姿及温馨提示 **TC** 正確的嬰兒坐姿及溫馨提示 **SK** Tipy A Návod Ako Dieťa Správne Polohovať **SV** Korrekt Babyplacering Checklista Och Tips **TR** Bebek Pozisyonlandirma Kontrol Listesi & Öneriler

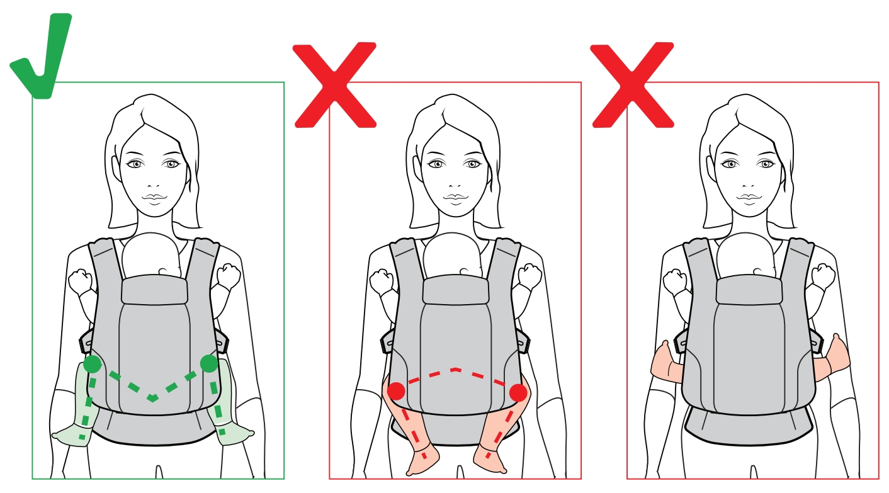
1A Baby close enough to kiss, high on your body

AR يجب أن يكونَ رأسُ الطفل مرتفعًا على جسمك بما فيه الكفاية لتقبيله **CZ** Dítě Musí Být Ve Správné Výšce A Poloze Tak Blízko, Aby Bylo Možné Ho Políbit **DE** Ihr Baby Ist Hoch An Ihrem Körper, So Nah, Dass Sie Es Küssen Können **DK** Barnet Er Tæt Nok På For At Få Et Kys, Højt Oppe På Din Krop **EE** Laps Peab Olema Kandekotti Asetatud Sellisele Kõrgusele, Et Teil Oleks Võimalik Tema Pead Suudelda **EL** Το Μωρό Να Είναι Τοποθετημένο Ψηλά Στο Σώμα Σας Και Αρκετά Κοντά Ώστε Να Μπορείτε Να Το Φιλήσετε **ES** Bebé En Una Posición Alta, Lo Bastante Cerca Como Para Poder Besarle **FI** Pidä Vauva Korkealla Vartalossasi Niin Lähellä, Että Yletyt Suutelemaan Häntä **FR** Le Bébé Doit Être Porté Assez Haut, « À Portée De Bisous » **HE** התינוק צריך להיות קרוב במרחק נשיקה, במיקום גבוה על הגוף שלך **HU** A Babát A Mellkasán Elég Magasra Helyezze Ahhoz, Hogy Ön Meg Tudja Puszilni A Baba Fejét **IT** Il Bambino È Sufficientemente Vicino Tanto Che È Possibile Baciarlo Sulla Fronte/Sul Viso **KR** 엉아이에게 입맞춤 할 수 있는 높이로 가깝게 안아주십시오올라오도록 해주세요 **LT** Kūdikio Aukštis Nešioklėje Toks Jog Lengva Pabučiuoti **LV** Mazulis Ir Pietiekoši Tuvu Un Pareizajā Augstumā Pie Jūsu Ķermeņa, Lai Viņu Varētu Noskūpstīt **NL** Baby Dicht Genoeg Om Te Kunnen Kussen, Hoog Op Uw Lichaam **NO** Babyen Skal Være Så Nærme At Du Kan Kysse Den, Høyt Opp På Kroppen Din **PL** Dziecko Powinno Być Umieszczone Na Tyle Wysoko Na Państwa Katce Piersiowej, Abyście Mogli Pocałowac Je W Główkę **PT** Bebé Suficientemente Perto Para Beijar, Ao Nível Da Parte Superior Do Tronco **RO** Bebelușul Este Așezat La Înălțime, Cu Fața Aproape De Fața Purtătorulu **RU** Ребенок Расположен Достаточно Высоко, Чтобы Вы Легко Могли Его Поцеловать **SC** 宝宝需贴近您的身体让您可以亲吻他/她 **TC** 寶寶需貼近您的身體讓您可以親吻他/她 **SK** Dieťa Musí Byť V Nosiči Situované Tak Blízko K Vašej Hlave, Aby Bolo Možné Ho Pobozkať- Vysoko Umiestnené Na Tele **SV** Babyn Ska Vara På Pussnivå, Högt Upp På Kroppen **TR** Bebek Öpülecek Kadar Yakın, Vücudunuzun Yukarısında



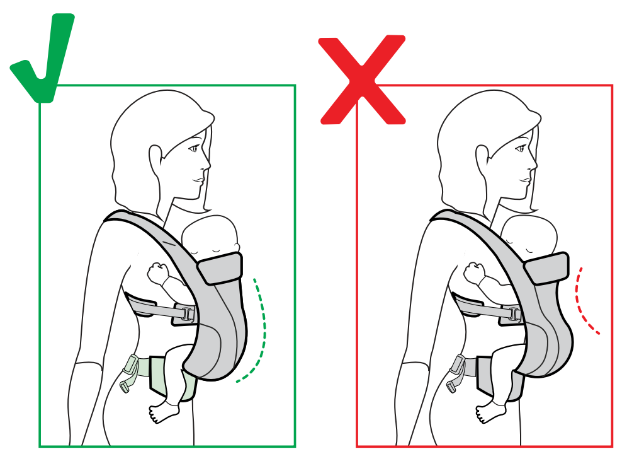
1B Deep seat with knees high

AR مستقَر جلوس الطفل عميق يغطي الركبتين **CZ** Poloha V Ergonomické Pozici "M" S Podloženými Koleny **DE** Gute Anhockung: Knie Höher Als Po **DK** Dybt Sæde Med Høje Knæ **EE** Sügav Iste, Põlved Kõrgel **EL** Βαθύ Κάθισμα Με Γόνατα Ψηλά **ES** Asiento Profundo Con Las Rodillas Altas **FI** Syvä Istuma-Asento Polvet Korkealla **FR** Assise Profond Avec Genoux Relevés **HE** מושב עמוק המאפשר מנח ברכיים גבוה **HU** Mély Ülés, Magasan Tartott Térdek **IT** Seduta Profonda Con Ginocchia Alte **KR** 엉덩이를 시트에 깊이 앉혀 무릎이 위로 올라오도록 해주세요 **LT** Patogi Sėdėsena Iškeltais Keliais **LV** Ergonomiskā "M" Pozīcija Ar Atbalstītiem Augšstilbiem **NL** Diepe Zit Met De Knieën Omhoog **NO** Dypt Sete Med Høye Knær **PL** Głęboko Usadzone Z Kolanami Ułożonymi Wysoko **PT** Assento Profundo Com Joelhos Elevados **RO** Șezut Adâncit, Cu Genunchii Ridicați **RU** Глубокая Посадка, Колени Малыша Приподняты **SC** 加深座位令宝宝膝盖提高(大腿呈"M" 形) **TC** 加深座位令寶寶膝蓋提高 (大腿呈 "M" 形) **SK** Poloha V Ergonomickej Pozícii "M" S Podloženými Kolenami **SV** Djup Sits Med Höga Knän **TR** Dizleri Yüksek, Derin Oturak



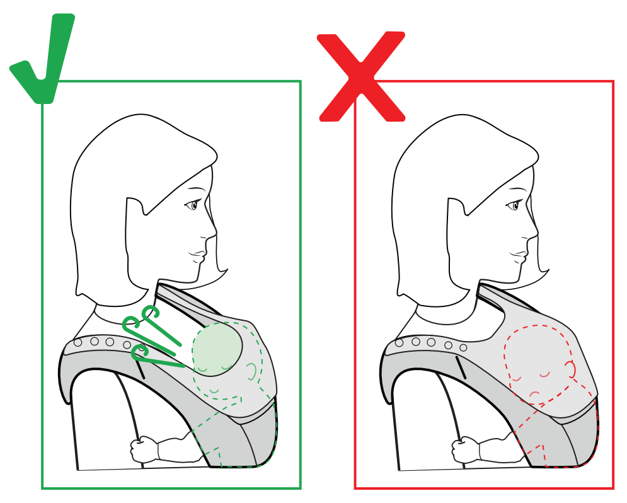
1C Spine in soft, rounded shape

AR يأخذُ ظهرُ الطفل في الحمّالة شكلاً لطيف الانحناء **CZ** Páteř V Hebkém, Zaobleném Tvaru **DE** Wirbelsäule Entwicklungsgerecht Unterstützt **DK** Bæreselen Støtter Babyens Naturligt Rundede Ryg Blødt **EE** Pehme Ja Ümara Kujuga Seljatagune **EL** Σπονδυλική Στήλη Σε Μαλακό, Στρογγυλεμένο Σχήμα **ES** La Columna En Posición Ligeramente Redondeada **FI** Selkä Pehmeässä, Pyöristyneessä Asennossa **FR** Colonne Vertébrale Légèrement Arrondie **HE** מאפשר תנוחה רכה ומעוגלת של עמוד השדרה **HU** Gerincnél Puha, Kerek Forma **IT** Colonna Vertebrale Con Una Morbida Forma Curvata **KR** 부드럽고 둥근 모양의 척추 **LT** Stuburas Prilaikomas Natūralioje, Išgaubtoje Padėtyje **LV** Muguras Stāvoklis Maigā, Noapaļotā Formā**NL** Wervelkolom In Ontspannen, Geronde Vorm **NO** Rygg I Myk, Avrundet Form **PL** Ułożenie Grzbietu W Miękkim, Zaokrąglonym Kształcie **PT** Coluna Numa Posição Suave E Arredondada **RO** Spătar Moale Rotunjit **RU** Спинка Малыша Округлая **SC** 脊椎呈柔软圆形 **TC** 脊椎呈柔軟圓形 **SK** Chrbtica V Mäkkom, Zaoblenom Tvare **SV** Ryggraden Får En Mjuk Och Rundad Form **TR** Omurga Yumuşak, Yuvarlak Kısma Denk Gelir



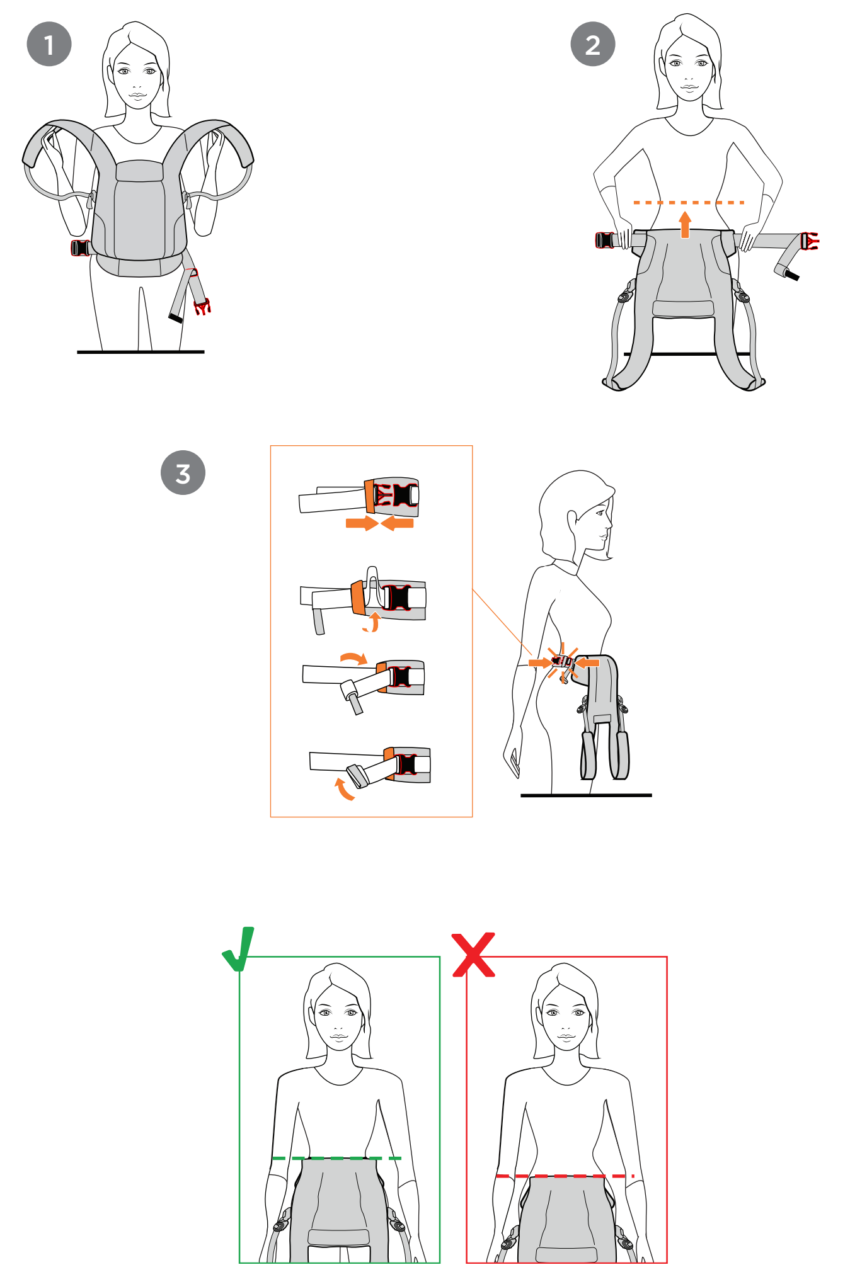
1D Open airway & visible face at all times

AR مستقَر جلوس الطفل عميق يغطي الركبتين **CZ** Nutné Udržovat Volné Dýchací Cesty A Neustále Viditelný Obliče **DE** Jederzeit Freie Atemwege Und Sichtbares Gesicht **DK** Åbne Luftveje Og Synligt Ansigt Til Enhver Tid **EE** Lapse Hingamisteed Ja Nägu Peavad Olema Kogu Aeg Avatud Ja Nähtaval **EL** Διατηρείστε Πάντα Την Αναπνευστική Οδό Ανοιχτή Και Να Έχετε Ορατό Το Πρόσωπο Του Μωρού Σας Συνεχώς **ES** Vías Respiratorias Abiertas Y Cara Visible En Todo Momento **FI** Pidä Vauvan Hengitystiet Avoinna Ja Kasvot Näkyvissä Jatkuvasti **FR** Les Voies Respiratoires Doivent Être Dégagées, Et Le Visage Doit Être Visible À Tout Moment **HE** יש לשמור על נתיב אוויר פתוח ופנים גלויות בכל עת **HU** A Baba Arca Mindig Jól Látható Legyen És A Légutai Szabadon Maradjanak **IT** Vie Aeree Sgombre E Viso Sempre Visibile **KR** 항상 얼굴이 보여서 기도가 열릴 수 있도록 유지해 주십시오 **LT** Visą Laiką Kūdikio Kvėpavimo Takai Atviri Ir Matomas Veidas **LV** Elpošanas Ceļiem Visu Laiku Ir Jābūt Neaizsegtiem Un Sejai Ir Jābūt Redzamai **NL** De Ademhalingswegen Moeten Altijd Vrij En Zichtbaar Blijven **NO** Åpne Luftveier Og Synlig Ansikt Hele Tiden **PL** Przez Cały Czas, Odsłonięte Drogi Oddechowe I Widoczna Twarz **PT** Vias Respiratórias Desobstruídas E Rosto Sempre Visíve **RO** Respirația Este Liberă, Iar Fața Copilului Este Vizibilă În Permanență **RU** Нос И Рот Ребенка Свободно Дышат, И Вы В Любой Момент Можете Видеть Его Лицо **SC** 在任何时候，打开通风孔和确保面部清晰可见 **TC** 脊在任何時侯，打開通風孔和確保面部清晰可見 **SK** Voľné Dýchacie Cesty A Neustále Viditeľná Tvár Dieťatka **SV** Öppna Luftvägar Och Synligt Ansikte Hela Tiden **TR** Her Zaman Açık Hava Kanalları & Görünebilir Yüz



2 HOW TO ATTACH THE CARRIER WAISTBELT

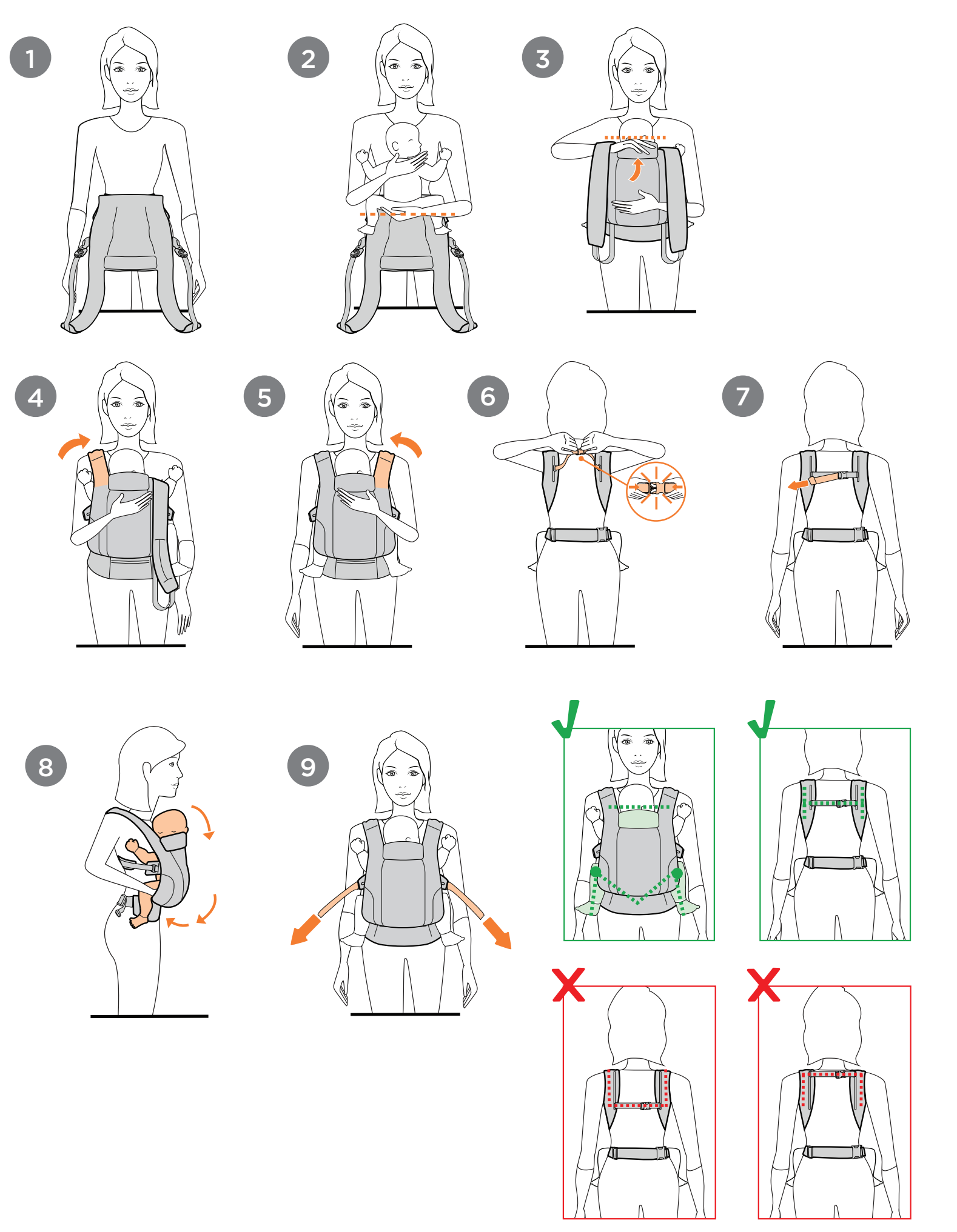
AR خطوات وأعمار الاستعمال - إرشادات عامة **CZ** Jak Připevnit Pás Nosítka **DE** Befestigung Des Hüftgurts Der Babytrage **DK** Sådan Fastgøres Bæreselens Mavebælte **EE** Kuidas Kinnitada Kandekoti Vööd **EL** Πως Να Κουμπωσετε Τη Ζωνη Μεσης Του Μαρσιπου **ES** Cómo Abrochar El Cinturón De La Mochila **FI** Carrier-Vyötäröhihnan Kiinnittäminen **FR** Comment Attacher La Ceinture Ventrale Du Porte-Bébé **HE** כיצד לחבר את חגורת המותניים של המנשא **HU** A Babahordozó Derékpántjának Beállítása **IT** Come Inserire La Cintura Ventrale Del Marsupio **KR** 캐리어 허리벨트 착용법 **LT** Kaip Užsidėti Nešioklės Juosmens Diržą **LV** Kā Piestiprināt Ķengursomu Jostas Siksnai **NL** De Heupriem Van De Babydrager Vastmaken **NO** Slik Fester Du Bæreselens Hoftebelte **PL** W Jaki Sposób Zapiąć Pas Biodrowy Nosidełka **PT** Como Colocar O Cinto Do Marsúpio/ Mochila Porta-Bebés **RO** Cum Fixați Centura De Șold A Marsupiului **RU** Как Закрепить Поясной Ремень Рюкзака-Переноски **SC** 如何系上背带的腰带 **TC** 如何系上背带的腰带 **SK** Ako Pripevniť Pás Nosiča **SV** Hur Bärselens Midjebälte Fästs **TR** Taşıyıcının Bel Kemeri Nasıl Bağlanır



3 FRONT CARRY INWARD-FACING

Min. 12 lbs / 5,4 kg

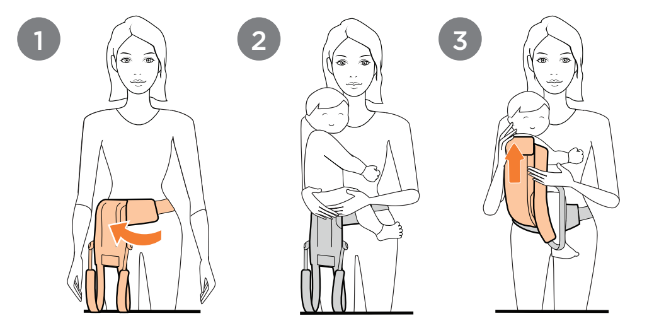
AR حَمل الطفل مِن أمام ووجهُهُ للداخل **CZ** Nošení Vpředu Směřující Dovnitř **DE** Bauchtrageweise Blickrichtung Nach Innen **DK** Bæring Foran I Indadvendt Position **EE** Kõhul Kandmine Nii, Et Laps On Näoga Väljapoole **EL** Θέση Μεταφοράς Μπροστά Με Πρόσωπο Προς Τα Μέσα **ES** Posición Frontal Mirando Hacia Dentro **FI** Kantaminen Edessä Kasvot Taaksepäin **FR** Portage Ventral Face Au Porteur **HE** נשיאה קדמית כלפי פנים **HU** Hordozás Elől, Arccal Befelé Néző Pozícióban **IT** Posizione Frontale Fronte Mamma **KR** 마주메기 – 얼굴이 안쪽으로 향함 **LT** Nešiojimui Priekyje, Kūdikiui Esant Atsisukusiam **LV** Nēsāšanas Pozīcija Uz Vēdera Ar Sejiņu Pret Nēsātāju **NL** Op De Buik Met Het Gezicht Naar U Toe **NO** Bære Foran, Vendt Innover **PL** Noszenie Z Przodu Z Twarzą Skierowaną Do Wewnątrz **PT** Posição Frontal Com O Bebé Virado Para O Portador **RO** Poziție Cu Fața Spre Purtător **RU** Рюкзак Спереди, Положение «Лицом К Себе» **SC** 面朝内亲胸正面背法 **TC** 面朝內親胸正面背法 **SK** Nosenie Vpredu S Tvárou K Vám **SV** Bära Framtill Med Mage Inåt **TR** İçe Dönük Önde Taşıma



4A BACK CARRY

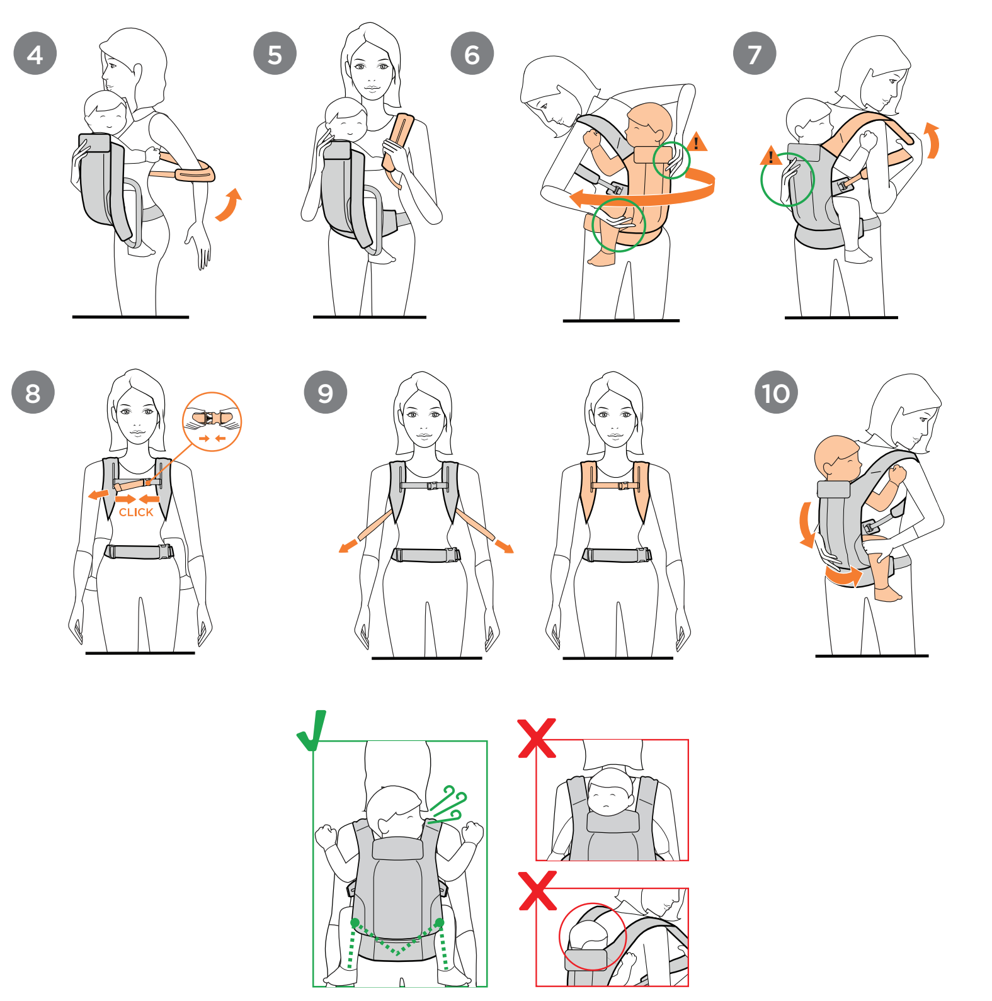
Min. 17.2 lbs / 7.8 kg

AR حملُ الطفلِ على الظهر **CZ** Nošení Na Zádech **DE** Rückentrageweise **DK** Bæreposition På Ryg **EE** Seljal Kandmine **EL** Θεση Στην Πλατη **ES** Posición En La Espalda **FI** Selässä Kantaminen **FR** Portage Dorsal **HE** נשיאה על הגב **HU** Háton Hordozás **IT** Posizione Sulla Schiena **KR** 뒤로 메기 **LT** Nešiojimas Ant Nugaros **LV** Nēsāšana Uz Muguras **NL** Op De Rug Dragen- Gezicht Kind Naar U Toe **NO** Ryggbæring **PL** Pozycja Noszenia Dziecka Na Plecach **PT** Posição De Transporte Dorsa **RO** Purtare In Spatele Purtătorului **RU** Положение На Спине **SC** 背面背法 **TC** 背面背法 **SK** Nosenie Na Chrbte **SV** Bära På Ryggen **TR** Arkada Taşima



IMPORTANT:
Keep at least one hand on baby at all times.

ES Importante: Mantenga al menos una mano sujetando al bebé en todo momento **FR** Important : Garder en permanence au moins une main sur le bébé **PT** Importante: Use sempre pelo menos uma das mãos para segurar o bebé **KR** 중요: 항상 한 손은 아기를 받치고 있어야 합니다 **TC** 重要事項:組裝背帶背面背法 - 當組裝背帶背面背法時，必須保持一隻手扶著嬰兒身體，直至背帶組裝完好為止。**SC** 重要事项:组装背带背面背法 - 当组装背带背面背法时，必须保持一只手扶着婴儿身体，直至背带组装完好为止。

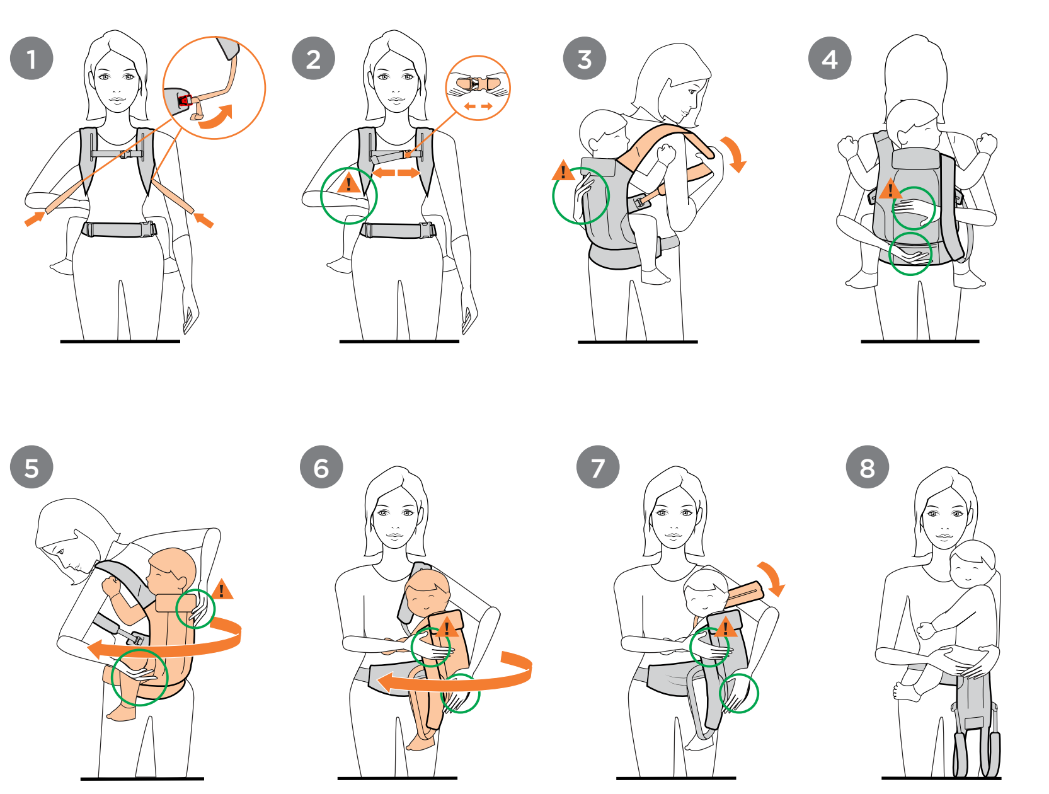


4B REMOVING BACK CARRY

Min. 17.2 lbs / 7.8 kg

AR ك الحمّالة من وضع الحَمل على الظهر **CZ** Demontáž Nosítka Ze Zadní Polohy **DE** Ablegen Der Trage Aus Der Rückentrageweise **DK** Sådan Tages Bæreselen Af, Når Den Bæres På Ryggen **EE** Kandmisvahendi Eemaldamine, Kui Last Kantakse Seljal **EL** Αφαίρεση Του Μαρσίπου Στη Μεταφορά Πλάτης **ES** Quitarse La Mochila Portabebé En La Posición Trasera **FI** Kantolaitteen Poistaminen Selkäpuolella Kannettaessa **FR** Enlever Le Porte-Bébé En Portage Dorsal **HE** הסרת המנשא בנשיאת גב **HU** A Hordozó Eltávolítása Háton Hordozó Pozícióból **IT** Rimuovere Il Marsupio Nella Posizione Dorsale **KR** 뒤로 메기 상태에서 내려놓기 **LT** Kaip Nusiimti Nešynę Nuo Nugaros **LV** Ķengursomas Noņemšana Pie Nēsāšanas Uz Muguras **NL** De Draagzak Afdoen Als U Het Kind Op De Rug Draagt **NO** Fjerning Av Bærestolen I Bæremeisen **PL** Zdejmowanie Nosidełka W Tylnej Pozycji Noszenia **PT** Retirar O Mochila Porta-Bebés Na Posição Dorsal **RO** Scoaterea Marsupiului Din Poziția De Purtare Pe Spate **RU** Как Снять Рюкзак В Положении За Спиной **SC** 解下背带背面背法 **TC** 解下背帶背面背法 **SK** Demontáž Nosiča V Zadnej Časti **SV** Ta Bort Bärselen Vid Bärning På Ryggen **TR** Sırtta Taşırken Taşıyıcı Cıkarma

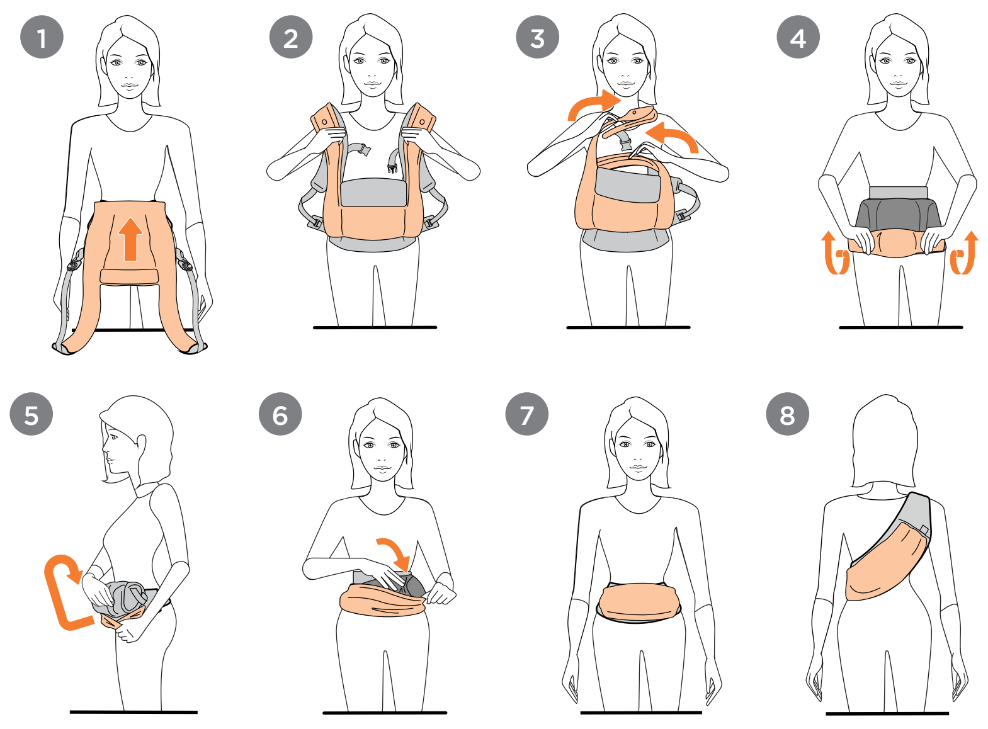
IMPORTANT: Keep at least one hand on baby at all times.
ES Importante: Mantenga al menos una mano sujetando al bebé en todo momento **FR** Important : Garder en permanence au moins une main sur le bébé
PT Importante: Use sempre pelo menos uma das mãos para segurar o bebé **KR** 중요: 항상 한 손은 아기를 받치고 있어야 합니다
TC 重要事項:組裝背帶背面背法 - 當組裝背帶背面背法時，必須保持一隻手扶著嬰兒身體，直至背帶組裝完好為止。
SC 重要事项:组装背带背面背法 - 当组装背带背面背法时，必须保持一只手扶着婴儿身体，直至背带组装完好为止。



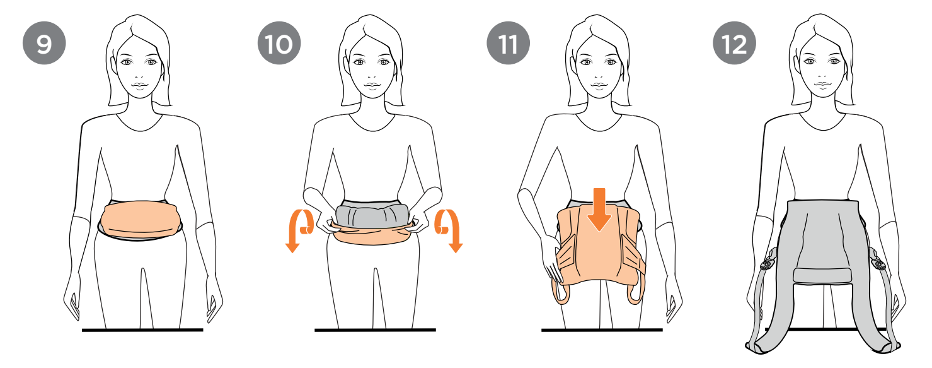
5 STORING CARRIER & UNPACKING CARRIER

AR حفظ واستخراج الحمّالة **CZ** Nosítko Pro Skladování A Vybalování **DE** Verstauen & Auspacken Der Trage **DK** Opbevaring & Udpakning Af Bæresele **EE** Kandekoti Hoiustamine & Lahti Pakkimine **EL** Αποθήκευση Και Αποσυσκευασία Μαρσίπου **ES** Plegado Y Desplegado De La Mochila **FI** Kantolaitteen Säilytys Ja Käyttöönotto **FR** Rangement Et Déballage Du Porte-Bébé **HE** אחסון ופתיחת המנשא **HU** A Hordozó Tárolása És Kicsomagolása **IT** Riporre E Aprire Il Marsupio **KR** 보관 및 사용이 쉬운 아기띠 **LT** Nešynės Supakavimas Ir Išpakavimas **LV** Somas Uzglabāšana Un Izpakošana **NL** Draagzak In- En Uitpakken **NO** Lagring Og Utpakking Av Bæresele **PL** Przechowywanie I Rozpakowywanie Nosidełka **PT** Guardar E Voltar A Usar A Mochila Porta-Bebés **RO** Păstrarea Și Despachetarea Marsupiului **RU** Складывание И Хранение Рюкзака-Переноски **SC** 收纳和打开背带 **TC** 收納和打開背帶 **SK** Nosič Pre Skladovanie A Vybalovanie **SV** Förvaring Och Uppackning Av Bärselen **TR** Taşiyiciyi Saklama Ve Ambalajindan Çikarma

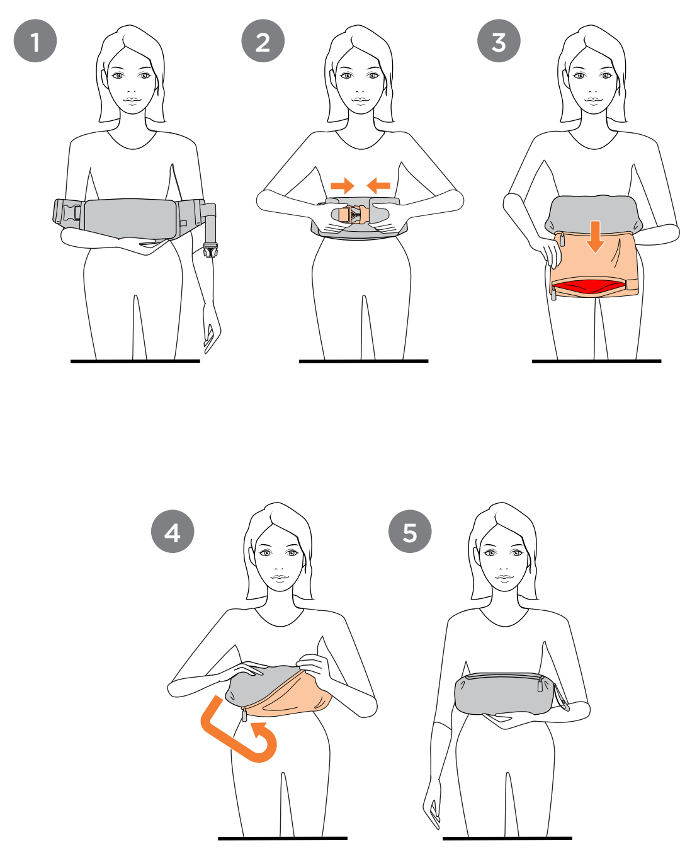
STORING CARRIER - OPTION 1



UNPACKING CARRIER

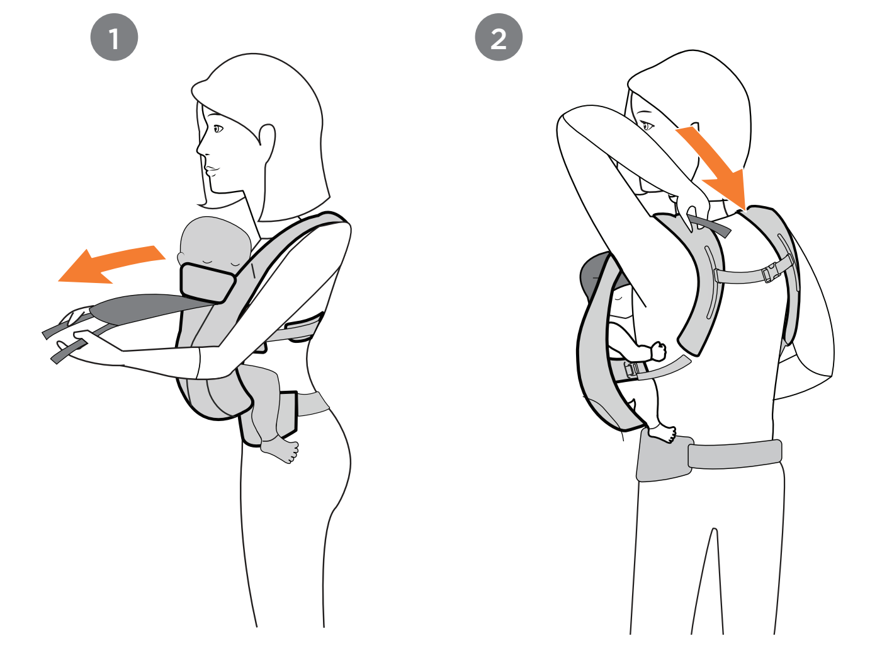


STORING CARRIER - OPTION 2



6 USING THE HOOD

AR استعمال الغطاء الواقي للرأس **CZ** Používání Kapucky **DE** Benutzung Der Kapuze **DK** Brug Af Hætte **EE** Kapuutsi Kasutamine **EL** Χρήση Κουκούλας **ES** Uso De La Capucha **FI** Hupun Käyttäminen **FR** Utilisation De La Capuche **HE** שימוש בברדס/כובע **HU** Az Alvócsuklya Használata **IT** Usare Il Cappuccio **KR** 후드 사용**LT** Gobtuvo Naudojimas **LV** Kapuces Izmantošana **NL** De Kap Gebruiken **NO** Bruk Av Hette **PL** Używanie Kaptura **PT** Utilizar O Capuz **RO** Utilizarea Glugii **RU** Использование Капюшона **SC** 使用挡风帽 **TC** 使用擋風帽 **SK** Používanie Kapucne **SV** Använda Huvan **TR** Başlığı Kullanma



7 WASH INSTRUCTIONS

See product care label (care varies per product material).

AR تعليمات الغسل :
انظري بطاقة العناية بالمنتج (تتفاوت العناية حسب مادة المنتج)

CZ **POKYNY PRO PRANÍ:**
Viz informace o péči o výrobek (způsob péče se u jednotlivých výrobků liší).

DE **WASCHANLEITUNG:**
Bitte beachten Sie die Pflegehinweise (Pflege kann je nach Produktmaterial variieren).

DK **VASKEANVISNINGER:**
Se etiketten for plejeinstruktioner (vedligeholdelsesanvisninger kan variere afhængigt

EE **HOOLDAMISSUUNISED:**
Vaadake toote hooldusjuhiseid (erinevad olenevalt toote materjalist).

EL **ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ:**
Δείτε την ετικέτα φροντίδας του προϊόντος (η φροντίδα αλλάζει ανάλογα με το υλικό του προϊόντος)

ES **INSTRUCCIONES DE LAVADO:**
Consulte la etiqueta de cuidado del producto (el cuidado varía según el material del producto)

FI **PESUOHJEET:**
Katso tuotteen hoitotarra (hoito vaihtelee tuotteen materiaalin mukaan).

FR **INSTRUCTIONS DE LAVAGE :**
Voir étiquette d'entretien (l'entretien varie selon le produit)

HE **הנחיות שטיפה:**
יש לראות בתווית לפי הרכב הבד

HU **MOSÁSI ÚTMUTATÓ:**
Lásd a termék címkéjén (az utasítások eltérhetnek a termék összetétele miatt)

IT **ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO:**
Lavare in lavatrice a bassa temperatura (30°C). Asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non lavare a secco.

KR **세탁 시 주의사항**
세탁라벨 참조(제품별 소재에 따라 상이)

LT **PRIEŽIŪROS NURODYMAI:**
Žiūrėkite gaminio priežiūros etiketę (priežiūra priklauso nuo gaminio audinio).

LV **MAZGĀŠANAS INSTRUKCIJA:**
Skatiet produkta kopšanas etiķeti (kopšana atšķiras atkarībā no produkta materiāla)

NL **WASINSTRUCTIES:**
Bekijk het wasetiket (instructies variëren per materiaalsoort).

NO **VASKEINSTRUKSER:**
Se produktets vedlikeholdsetikett (vedlikeholdet varierer med produktmaterialet).

PL **INSTRUKCJE PRANIA:**
Zobacz sposób utrzymania na etykiecie produktu (konserwacja zależy od materiału, z którego wykona-

PT **INSTRUÇÕES DE LAVAGEM:**
Ver etiqueta de lavagem (tipo de lavagem varia de acordo com o tipo de material)

RO **INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE:**
Consultați eticheta de îngrijire a produsului (modul de îngrijire variază de la un produs la altul,

RU **ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ:**
См. на этикетке изделия (в зависимости от материала).

SC **洗涤方法**
请参看洗涤标签 (护理方法因材质不一有作不同)

TC **洗滌方法**
請參看洗滌標籤 (護理方法因材質不一有作不同)

SK **POKYNY PRE PRANIE:**
Viď štítok s pokynmi k starostlivosti o výrobok (líši sa v závislosti od materiálu výrobku).

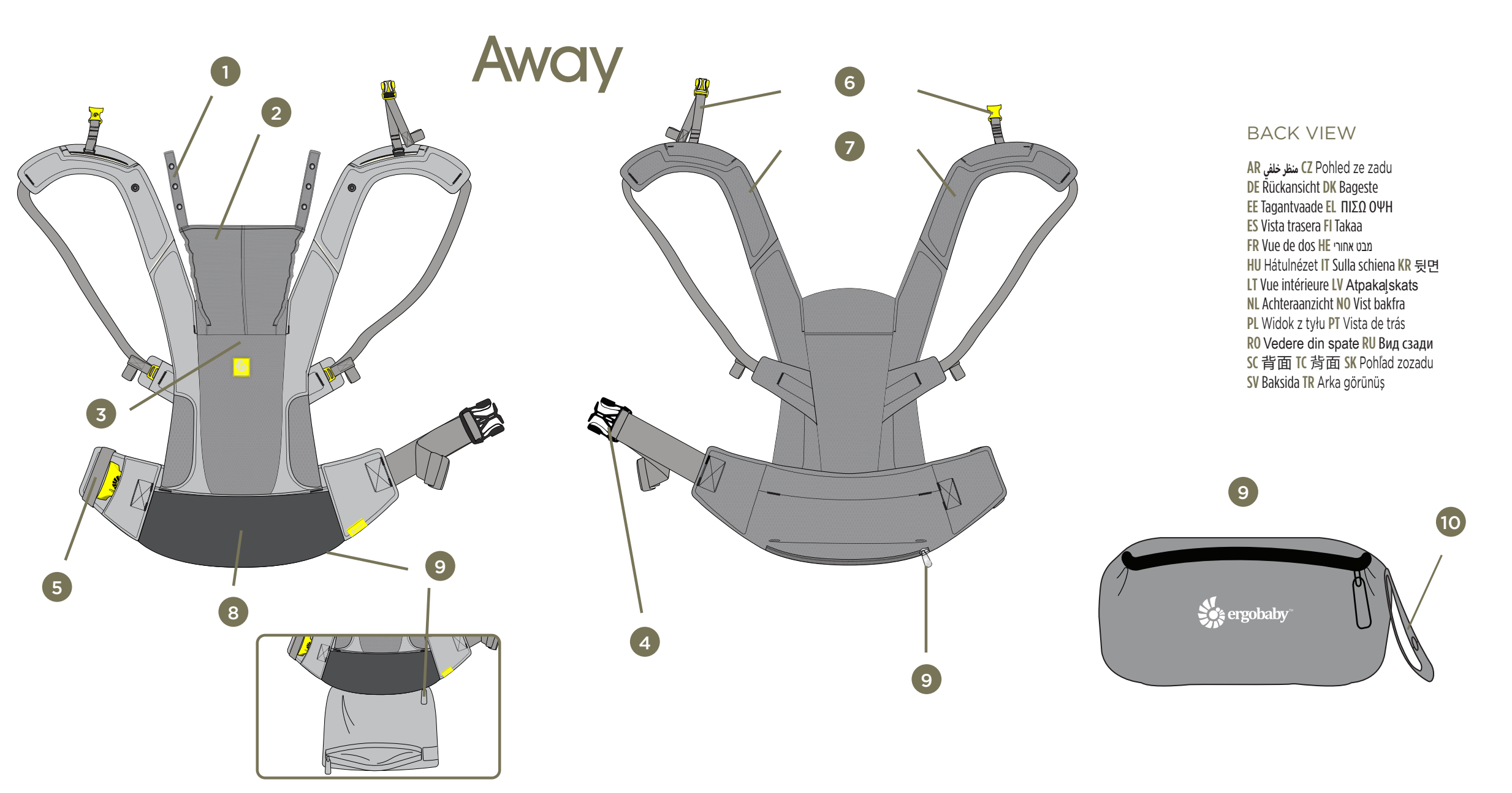
SV **TVÄTTINSTRUKTIONER:**
Se etikett för skötselråd (skötselråd kan variera beroende på produkt)

TR **YIKAMA TALİMATLARI:**
Ürün bakım etiketine bakın (bakım, ürün materyaline göre çeşitlilik gösterir).

BABY CARRIER PARTS

FRONT VIEW

AR منظر أمامي **CZ** Pohled čelem ven
DE Frontansicht **DK** Front
EE Eestvaade **EL** ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΟΨΗ
ES Vista frontal **FI** Edestä
FR Vue de face **HE** מבט קדמי
HU Elölnézet **IT** Fronte mondo **KR** 앞면
LT Vaizdas iš priekio **LV** Skats uz priekšu
NL Vooraanzicht **NO** Vist forfra
PL Widok z przodu **PT** Vista de frente
RO Vedere din față **RU** Вид спереди
SC 正面 **TC** 正面 **SK** Pohľad čelom von
SV Framsida **TR** Ön görünüş



BACK VIEW

AR منظر خلفي **CZ** Pohled ze zadu
DE Rückansicht **DK** Bageste
EE Tagantvaade **EL** ΠΙΣΩ ΟΨΗ
ES Vista trasera **FI** Takaa
FR Vue de dos **HE** מבט אחורי
HU Hátulnézet **IT** Sulla schiena **KR** 뒷면
LT Vue intérieure **LV** Atpakaļskats
NL Achteraanzicht **NO** Vist bakfra
PL Widok z tyłu **PT** Vista de trás
RO Vedere din spate **RU** Вид сзади
SC 背面 **TC** 背面 **SK** Pohľad zozadu
SV Baksida **TR** Arka görünüş

1 Hood snap
AR مثبت غطاء **CZ** Cvoček kapucky
DE Druckknöpfe für die Kapuze **DK** Trykknapper til hætten
EE Kapuutsi trukid **EL** Κούμπωμα κουκούλας
ES Automáticos de la capucha **FI** Hupun neppari
FR Bouton pour capuche **HE** חיבור ברדס/כובע
HU Az alvócsuklya patentjai **IT** Bottoni aggancio rapido per il cappuccio **KR** 후드 고정 스냅
LT Gaubto užsegimas **LV** Kapuces aizdare
NL Drukknopen van zonnekapje **NO** Hettefeste
PL Zatrzask kaptura **PT** Tachas do capuz
RO Puncte de fixare pentru gluga **RU** Застежка капюшона
SC 挡风帽按钮 **TC** 擋風帽按鈕 **SK** Cvoček kapucky
SV Tryckknapp till huva **TR** Başlık çıtçıtı

2 Hood
AR غطاء **CZ** Kapucka
DE Kapuze **DK** Hætte
EE Kapuuts **EL** Κουκούλα
ES Capucha **FI** Huppu **FR** Capuche
HE ברדס/כובע **HU** Csuklya
IT Cappuccio **KR** 후드
LT Gaubtas **LV** Kapuce
NL Zonnekapje **NO** Hette
PL Kaptur **PT** Capuz
RO Glugă **RU** Подголовник
SC 挡风帽 **TC** 擋風帽 **SK** Kapucka
SV Huva **TR** Başlık

3 Hood pocket
AR جيب الغطاء الواقي للرأس **CZ** Kapsa kapuce
DE Tasche für die Kapuze **DK** Lomme til hætte
EE Kapuutsi tasku **EL** Τσέπη κουκούλας
ES Bolsillo de capucha **FI** Tasku hupulle
FR Poche à capuche **HE** כיס לברדס/כובע
HU A csuklya zsebe **IT** Tasca del cappuccio
KR 후드 주머니 **LT** Gobtuvo kišenė
LV Kapuces kabata **NL** Capuchontasje
NO Hettelomme **PL** Kieszeń na kaptur
PT Bolsa do capuz **RO** Compartiment pentru glugă
RU Карман для капюшона **SC** 挡风帽口袋
TC 擋風帽口袋 **SK** Vrecko kapucne
SV Ficka till huva **TR** Başlık cebi

4 Waistbelt buckle
AR مشبك حزام الخصر **CZ** Spona bederního pásu
DE Hüftgurtschnalle **DK** Taljebælte
EE Vöörihma pannal **EL** αγκράφα ζώνης μέσης
ES Hebilla del cinturón **FI** Vyötäröhihnan solki
FR Boucle de ceinture ventrale
HE אבזם חגורת המותניים **HU** A derékpánt csatja
IT Fibbia per cintura **KR** 허리벨트 버클
LT Juosmens diržo sagtis **LV** Jostasvietas sprādze
NL Gesp van heupriem **NO** Spenne på hoftebelte
PL Klamra pasa biodrowego **PT** Fivela do cinto
RO Catarama centurii pentru talie
RU Защелка поясного ремня
SC 腰带扣 **TC** 腰帶扣 **SK** Spona bedrového pásu
SV Midjebälte **TR** Bel kemeri tokası

5 Safety elastic
AR مطاط أمان **CZ** Bezpečnostní guma
DE Sicherheitsgummi **DK** Sikkerhed elastisk
EE Ohutu kinnitus **EL** λάστιχο ασφαλείας
ES Elástico de seguridad **FI** Joustava turvahihna
FR Elastique de sécurité **HE** גומיית בטיחות
HU Biztonsági gumi **IT** Elastico di sicurezza
KR 안전 고무밴드 **LT** Saugiai elastingas
LV Drošības gumijas **NL** Veiligheidselastiek
NO Sikkerhetsstrikker **PL** Zabezpieczająca gumka elastyczna **PT** Elástico de segurança
RO Elastic de siguranta **RU** Страховочные резинки
SC 安全弹性环 **TC** 安全彈性環
SK Bezpečnostná guma **SV** Resårband för säkerhet
TR Güvenlik lastiği

6 Chest strap buckle
AR إبزيم حزام الصدر **CZ** Přezka hrudního popruhu
DE Schnalle für den Verbindungsgurt **DK** Spænde på brystrop **EE** Rinnarihmapannal **EL** Αγκράφα ιμάντα στήθους **ES** Hebilla del tirante del pecho **FI** Rintahihnan solki
FR Sangle de poitrine **HE** אבזם רצועת חזה
HU A mellkaspánt csatja **IT** Fibbia della cinghia pettorale
KR 체스트 스트랩 버클 **LT** Krūtinės diržo sagtis
LV Krūšu siksnas sprādze **NL** Borstriemgesp
NO Spenne på brystropp **PL** Klamra paska piersiowego
PT Fivela da correia de peito **RO** Catarамă pentru bretea cu prindere pe spate
RU Пряжка страховочного ремня
SC 肩带连接带扣 **TC** 肩帶連接帶扣
SK Spona hrudného popruhu **SV** Bröstspänne
TR Göğüs kemeri tokası

7 Shaped shoulder strap
AR حزام كتف مجسّم **CZ** Tvarovaný ramenní popruh
DE Komfortabel geformter Schultergurt
DK Formede skulderstropper **EE** Vormitud õlarihm
EL Διαμορφωμένος ιμάντας ώμων **ES** Tirante perfilado
FI Muotoiltu olkahihna **FR** Bandoulière ajustée
HE רצועת כתף מותאמת **HU** Formázott vállpánt
IT Spallacci sagomati **KR** 숄더 핏 스트랩 **LT** Formą išlaikantis pečių diržas **LV** Profilēta plecu siksna
NL Ergonomisch gevormde schouderband **NO** Formet skulderstropp **PL** Wyprofilowane szelki **PT** Alças ergonómicas **RO** Bretea de umăr ergonomică
RU Плечевая лямка анатомической формы
SC 弧形肩带 **TC** 弧形肩帶 **SK** Tvarovaný ramenný popruh **SV** Formade axelband **TR** Biçimli omuz askısı

8 Hide-away pocket
AR جيب الحمّالة **CZ** Vnitřní kapsa
DE Hüfttasche **DK** Lomme på mavebælte
EE Peitetasku **EL** Κρυφή τσέπη
ES Bolsillo oculto **FI** Säilytystasku
FR Poche de rangement cachée
HE כיס חבוי **HU** Tárolózseb
IT Tasca a scomparsa **KR** 시크릿 포켓
LT Saugojimo kišenė **LV** Apslēptā kabata
NL Opbergtasje **NO** Oppbevaringslomme
PL Kieszeń na nosidełko **PT** Bolsa para ocultar
RO Borsetă **RU** Карман для складывания рюкзака-переноски
SC 隐藏式收纳口袋 **TC** 隱藏式收納口袋
SK Skryté vrecko **SV** Dold ficka **TR** Saklı cep

9 Zipper storage pouch
AR حافظة بسحّاب للحمّالة **CZ** Pouzdro pro uschování na zip
DE Aufbewahrungstasche mit Reißverschluss
DK Opbevaringslomme med lynlås **EE** Lukuga hoiukott
EL Θήκη αποθήκευσης με φερμουάρ **ES** Bolsillo de almacenamiento con cremallera **FI** Vetoketjullinen säilytystasku
FR Poche de rangement à fermeture éclair
HE פאוץ' עם ריצ'רץ' לאחסון **HU** Cipzáras tároló zseb **IT** Custodia con cerniera **KR** 지퍼식 보관 파우치 **LT** Saugojimo maišelis su užtrauktuku **LV** Maisiņš ar rāvējslēdzēju uzglabāšanai
NL Ritstasje **NO** Lagringspose med glidelås **PL** Pokrowiec zamykany na zamek błyskawiczny **PT** Bolsa de arrumação com fecho **RO** Geantă de păstrare cu fermoar **RU** Сумочка для хранения рюкзака-переноски **SC** 拉链式收纳口袋
TC 拉鍊式收納口袋 **SK** Úložný vak na zips
SV Förvaringsväska med dragkedja **TR** Fermuarlı saklama kesesi

10 Hang loop
AR عروة التعليق **CZ** Poutko k zavěšení
DE Aufhängeschlaufe
DK Ophængsstrop **EE** Riputusaas
EL Θηλιά για κρέμασμα **ES** Enganche
FI Ripustuslenkki **FR** Boucle d'attache
HE לולאה לתליה **HU** Akasztóhurok **IT** Occhiello
KR 파우치 고리 **LT** Kabinimo kilpa diržas
LV Cilpa pakarināšanai **NL** Hanglus **NO** Hengeløkke
PL Pętelka do zawieszania **PT** Alça **RO** Agățătoare
RU Петелька **SC** 挂环 **TC** 掛圈 **SK** Pútko na zavesenie
SV Upphängningsögla **TR** Asma ilmeği

ergobaby™

THE ERGO BABY CARRIER, INC.
US: 680 Knox Street, Suite 125, Torrance, CA 90502
+1 888 416 4888 | support@ergobaby.com
EU: Mönckebergstraße 11, 20095 Hamburg, Germany
+49 40 421 065 0 | customersupport@ergobaby.eu
UK: EBP Lifestyle Brands UK Ltd.
Pure Offices Suite 05 Kembrey Park, Swindon,
Wiltshire, United Kingdom, SN2 8BW
+44 203 3186 204 | customersupport@ergobaby.co.uk

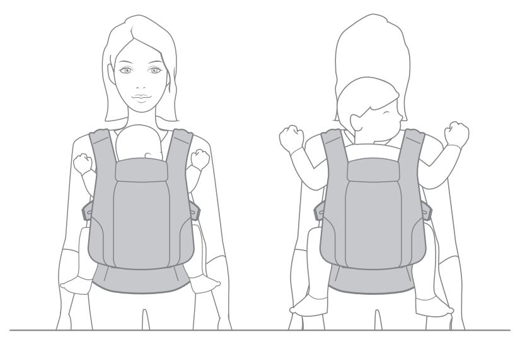
RECYCLABLE

Pat: www.ergobaby.com/patents

IM_AWAY_230523_V1

ergobaby™

INSTRUCTION MANUAL



Away

COMPACT ON-THE-GO BABY CARRIER

Check out more tips and videos.
Ergobaby.com

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

EN

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING: FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD – Babies can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all fasteners are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this Carrier for babies between 12 lbs (5.4 kg) and 35 lbs (15.9 kg).

SUFFOCATION HAZARD – Babies under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstructions at all times.
- If you nurse your baby in Carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

WARNINGS:

- **To prevent hazards from falling, ensure that your child is securely positioned in the Carrier.**
- **Constantly monitor your child and ensure that the mouth and nose are unobstructed.**
- **For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.**
- **Ensure that your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted, which could lead to suffocation.**
- This Carrier is not designed to carry a baby in an outward facing position.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Take care when bending or leaning forward or sideways.
- This Carrier is not suitable for use during sporting activities, eg. running, cycling, swimming and skiing.

PRECAUTIONS FOR USE OF ERGOBABY™ CARRIER:

Read all instructions before assembling and using the Carrier. The Carrier should not be used unless and until the wearer understands the instructions and safety features and is confident and comfortable with respect to the use of the Carrier. Never leave baby unattended in or with the Ergobaby™ Carrier. Keep the Carrier away from children when it is not in use. For smaller babies or for adults with long torso, wear the Carrier waistbelt higher on body so baby's head is positioned close enough to kiss. Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation. Ensure proper placement of baby in product including leg placement. Your baby's head should be supported by the head and neck support panel until baby demonstrates strong and consistent head and neck control. Check to assure all buckles, snaps, straps and adjustments are secure before each use. Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals. Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions. The baby's position should be checked regularly to make sure that the baby is properly seated in the Carrier, centered with legs in a spread-squat position and head upright and not slumping downward or to the side. **Take particular care when a baby is carried in a back carry position. To avoid injury when learning to place the baby in the Carrier, do so over a bed or other cushioned surface with the assistance of another adult. Whenever possible, wear and remove the carrier close to a safe receiving surface for baby and in a safe place.** Baby's arms, legs and feet need to be checked regularly while in the Carrier to ensure that they are not constricted. Be aware that as the baby becomes more active, the child has more risk of falling out of the Carrier. Never use/wear more than one Carrier at a time. Take the baby out of the Carrier before changing the position of the Carrier. Regularly inspect the Carrier for any sign of wear and damage. Check for ripped seams, torn straps or fabrics and damaged fasteners before each use. Never use a Carrier when a part, fastener or buckle is damaged. Only carry one child at a time in the baby Carrier. Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a vehicle. Be careful when drinking hot beverages to avoid spilling hot drinks onto the baby while using the Carrier. Never unbuckle the waistbelt while the baby is in the Carrier. Always fasten the buckles properly when the Carrier is not in use. Please choose the right materials for the child to wear. Check the core temperature by touching the child's body by hand. This Carrier is only intended for use by healthy adults. If the person using the Carrier should develop shoulder, back, or neck problems, discontinue its use and consult a qualified medical professional. **The references to ages by month are only general guidelines and each baby's development is different.** Please check that your baby meets the specific requirements for use. Contact Ergobaby customer service representative for additional assistance if needed. For instructional video and additional tips, please visit www.ergobaby.com (English only).

Disclaimer: Ergobaby™ uses only the highest quality and safest dyes possible to ensure a product that will retain its color, but is free from harmful chemicals. There is always a possibility that colors will fade with washing. Ergobaby cannot be held responsible for faded colors due to laundering.

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Please see Ergobaby.com for information about our warranty. The Ergo Baby Carrier, Inc. warrants its products against defects in materials and workmanship. Proof of purchase is necessary and product must be returned for warranty service. Should you have a warranty claim, please contact Ergobaby Customer Service at:
US: support@ergobaby.com, or 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu or 0049 40 421 065 0
Warranty Coverage does not extend to damage caused by misuse or any use of the Carrier that is not in accordance with the instructions stated in this manual. Warranty coverage does not extend to any Carrier that has been modified from its original construction in any way. Different or additional warranty rights may exist in the purchaser's jurisdiction. To the extent that different or additional warranty rights exist under the laws of the purchaser's jurisdiction, those warranties shall apply and be in addition to the warranty rights.

HU

FONTOS! ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ IS!

⚠ FIGYELMEZTETÉS: LEESÉS- ÉS FULLADÁSVESZÉLY!

LEESÉS VESZÉLYE - A baba átcsúszhat a széles lábnyíláson vagy kieshet a hordozóból.

- Úgy állítsa be a lábnyílásokat, hogy megfelelően illeszkedjenek a baba lábához.
- Minden egyes használat előtt győződjön meg róla, hogy az összes rögzítő biztonságos-e.
- Óvatosan hajoljon előre és figyeljen oda járás közben.
- Lehajoláskor a térdét hajlítsa, ne derékból hajoljon!
- Csak 5,4 kg és 15,9 kg közötti testsúlyú babákhoz használja ezt a hordozót.

FULLADÁSVESZÉLY - 4 hónaposnál fiatalabb babák a termék használata során megfulladhatnak, ha az arcuk szorosan az Ön testéhez van szorítva.

- Ne kösse túl szorosan a babát az Ön testéhez.
- Hagyjon helyet ahhoz, hogy a gyermek mozgathassa a fejét.
- Semmi ne legyen a baba arca előtt! Mindig legyenek szabadon a baba légutai!
- Ha szoptatja a babáját a hordozóban, szoptatás után mindig helyezze vissza őt az eredeti pozíciójába úgy, hogy a baba arca ne nyomódjon az Ön testének.

FIGYELMEZTETÉS:

- **Annak érdekében, hogy megelőzze a baba kiesését a hordozóból, bizonyosodjon meg róla, hogy a baba biztonságosan helyezkedik el a hordozóban.**
- **Folyamatosan figyelje gyermekét, és ellenőrizze, hogy a szája és orra szabadon legyen.**
- **Kérje egészségügyi szakember tanácsát, amennyiben a babája koraszülött, alacsony súllyal született vagy orvosi ellátásra szorul.**
- **Bizonyosodjon meg róla, hogy gyermeke álla nem nyomódik-e a mellkasának, mert ez akadályozhatná a szabad légzését és fulladásveszélyt okozna.**
- Ez a hordozó nem alkalmas a baba kifelé fordított hordozására.
- Az Ön egyensúlyát kedvezőtlenül befolyásolhatja a babája és az Ön saját mozgása.
- Legyen elővigyázatos, amikor lehajol, előre-, vagy oldalra hajol.
- Ez a hordozó nem alkalmas sportolás, mint futás, biciklizés, úszás és síelés közben történő használatra.

AZ ERGOBABY™ HORDOZÓ HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

SC

注意！请仔细阅读并保留使用说明书以便日后参考

⚠ 警告：跌落及窒息危险

跌落危险—婴儿可能会从腿部开口处跌落。

- 调整背带腿部开口处，使其紧贴宝宝的腿部。
- 使用背带时必须确认所有扣具已扣紧。
- 屈身或行走时需加倍注意。
- 切勿弯腰屈身，采用屈膝的屈身方式。
- 此背带只适用于承载12磅（5.4公斤）至35磅（15.9公斤）的婴儿。

窒息危险-4个月以下的婴儿使用此款背带时，若婴儿脸部紧贴大人身体会引致窒息。

- 切勿将婴儿过紧地束缚在大人身上。
- 为婴儿头部活动留出空间。
- 确保婴儿脸部任何时候都不会被遮盖。
- 如婴儿在背带中喂哺，请在喂哺后重新调整婴儿脸部姿势确保不会压在您的身体上。

警告：

- **请确保您的小孩安全地放置在背带中防止跌落危险。**
- **须经常观察婴儿的状态并确保婴儿口鼻不被遮盖。**
- **早产儿、出生体重低婴儿和患病儿童使用此产品前需征求专业医护建议。**
- **谨防窒息危险，请确保小孩下巴不压放在小孩胸前以免影响呼吸，引致窒息。**
- 此背带不适用于婴儿面部朝外正面背法。
- 您和您的孩子的移动会让您的平衡能力受到影响。
- 屈身、前倾或侧身须加倍注意。
- 此背带不适合运动时使用，如：跑步、踩单车、游泳和滑雪。

ERGOBABY™婴儿背带使用需注意事项：

"组装和使用前请先阅读所有指引。背带只能在使用者清楚了解产品的使用说明及安全特性的情况下方可使用，并有信心、舒适地使用产品。切勿让婴儿无人看管或与Ergobaby™背带一起使用。背带不使用时请放置远离小孩的地方。如婴儿细小或使用者身型高大，背带腰带须放置在使用者身体的较高位置以使婴儿的头部保持足够可亲吻的距离。早产儿、患有呼吸系统疾病的新生儿和4 个月以下的婴儿最容易引致窒息。请确保婴儿妥善地放置在背带内并且双脚需正确放好。宝宝的头部需由颈枕支撑，直到宝宝可自行强壮地支撑和控制头部和颈部。每次使用前请检查所有的扣具、背带、安全弹力环、拉链和调节装置牢固。进行会接触热源或化学品的活动如烹饪或清洁时，请勿使用本产品。在运动、困倦或身体状况影响平衡或活动时切勿使用本产品。应当定期检查婴儿在背带内的位置，以确保婴儿正确地坐在婴儿背带正中位置，并且双腿展开像M形，头部直立，不会向下或向侧面倾斜。背面背法时须加倍注意。学习使用背带时须注意婴儿在此过程中不受伤。可在另一成人帮助下，在床上或其它靠垫上学习使用。尽可能地在可以安全接放婴儿的表面上背上或放下婴儿。使用背带时，须时刻观察婴儿手臂、腿部和脚部不被背带束缚。请注意，随着宝宝变得更加活跃，孩子更有可能从背带中跌落的危险。切勿同一时间使用/穿戴多个背带。转换位置时须先将婴儿从背带中取出。定期检查背带的磨损和损坏的迹象。使用前请检查是否有磨损和撕裂的迹象。如发现背带有磨损、撕裂、扣具损坏请停止使用。背带每次只能承载一个婴儿。驾驶或乘坐机动车辆时切勿使用本背带。饮用热饮时需加倍注意，谨防热饮溅射到背带中的婴儿身上。婴儿在背带中时切勿松解腰带。背带不使用时须确保扣具妥善扣合。请选择适当的衣物穿在孩子身上。用手触摸孩子的身体，检查体温。背带仅可由健康成人使用。如果使用背带而导致肩部、背部或者颈部不舒服，请停止使用背带并且咨询相关的医学专业人士。由于婴儿的发育情况各有不同，此说明书中的年龄分段标准仅供参考。请参阅分段标准并选择适用于您宝宝的正确背带使用方法。如有额外需要请联系Ergobaby售后服务代表。有关使用方法视频和其它提示，请浏览网页www.ergobaby.com（仅提供英文版）。"

"**免责声明：**Ergobaby™尽可能选用最高品质和最安全的染料，以确保产品的颜色持久性，但它们不含有害化学物质。反复洗涤通常会令产品褪色。Ergobaby对产品洗涤后的褪色不承担责任。"

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

请登录Ergobaby网页浏览保修资讯。对工艺和材料问题的保修。购买的相关单据是必要的，产品必须退回保修服务。如果您有保修要求，请联系Ergobaby售后服务：
中国：宝孕高（广州）贸易有限公司
广州市天河区林和西路157号保利中汇广场A座1607A房，或致电 +86 - 20 - 87073609
因使用不当或不按照产品说明书使用背带而造成的破损不在保修范围之内。改变原来结构而造成的破损不在保修范围之内。不同的或额外的保修权可能存在于买方的权利下。在买方管辖权的法律下，不同的或附加的保修权的范围内，这些保修应适用。

AR

هام! اقرئي التعليمات بعناية واحتفظي بها للرجوع إليها مستقبلاً عند الحاجة.

⚠ تحذير: من خطر السقوط والاختناق

IT

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTO

⚠ ATTENZIONE: PERICOLO DI CADUTA E SOFFOCAMENTO

PERICOLO DI CADUTE – I neonati possono cadere dal Marsupio o scivolare attraverso l'ampia apertura per le gambe.

- Regolare le aperture per le gambe per adattare le gambe del bambino comodamente.
- Prima di ogni uso accertarsi che le chiusure siano assicurate.
- Prestare una particolare cura nello sporgersi o nel camminare.
- Non chinarsi ad altezza della vita, chinarsi ad altezza delle ginocchia.
- Utilizzare questo Marsupio solamente per i bambini di peso compreso tra 5,4 kg e 15,9 kg.

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – I bimbi di età inferiore a 4 mesi possono soffocare se hanno il viso compresso contro il corpo di chi indossa questo prodotto.

- Non fissare il bambino troppo strettamente contro il proprio corpo.
- Lasciare spazio per i movimenti della testa.
- Tenere sempre libero il viso da ostacoli.
- Non far dormire il bambino nella posizione fronte strada.
- Se allatti il tuo bambino nel Marsupio, riposizionalo sempre dopo la poppata cosicché la faccia del bambino non sia premuta contro il tuo corpo.

ATTENZIONE:

- **Per evitare il rischio di cadute assicurati che il tuo bambino sia posizionato correttamente nel Marsupio.**
- **Controlla costantemente il tuo bambino e assicurati che bocca e naso non siano ostruiti.**
- **Per i bambini nati pretermine (età gestionale minore di 37 settimane) e/o bambini con problemi di salute, chiedere consiglio medico prima dell'utilizzo del prodotto.**
- **Assicurati che il mento del tuo bambino non sia appoggiato sul suo petto poiché il suo respiro potrebbe essere limitato e portare al soffocamento.**
- Questo marsupio non è progettato per trasportare un bambino in posizione rivolta verso l'esterno.
- L'equilibrio di chi indossa il porta-bebè può risentire dei propri movimenti e di quelli del bambino.
- Fai attenzione quando ti sporgi o ti pieghi in avanti e lateralmente.
- Il Marsupio non è adatto per l'utilizzo durante attività sportive, per es. durante la corsa, le passeggiate in bicicletta, il nuoto e lo sci.

Si prega di notare che queste informazioni aggiuntive sono state fornite in conformità alla normativa italiana UNI11736:2020:

ATTENZIONE: PERICOLO DI CADUTA, SOFFOCAMENTO E STRANGOLAMENTO

- Utilizzare solo con un bambino.
- Assicurarsi che le vie aeree del bambino siano sempre libere.
- Monitorare costantemente il bambino.
- Non permettere a testa e collo del bambino di ripiegarsi in posizione a C con il corpo.
- Non usare durante le attività sportive.
- Non lasciare il prodotto incustodito in presenza di bambini.
- Non indossare accessori che potrebbero strangolare il bambino (per esempio collane, cuffie audio, ecc.).
- Non utilizzare se si è assunto farmaci o sostanze che alterano la percezione e/o gli stati di coscienza.
- Non usare in auto, in bicicletta, moto o simili.
- Non utilizzare in acqua o sotto la doccia.
- Non utilizzare più di un portabebè alla volta.
- Fare attenzione che i cordini scolti o parti di tessuto non si impiglino su elementi esterni e non siano accessibili al bambino.

PRECAUZIONI PER L'USO DEL MARSUPIO ERGOBABY™:

Esclusione di responsabilità: Ergobaby™ utilizza colori della migliore qualità e sicurezza possibile per assicurarsi che il prodotto conservi il proprio colore e non contiene prodotti chimici dannosi. C'è sempre la possibilità che i colori sbiadiscano con il lavaggio. Ergobaby non è responsabile della perdita di colore dovuta a lavaggio.

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Per informazioni sulla nostra garanzia, consultare Ergobaby.it. Ergo Baby Carrier Inc. garantisce i propri prodotti per i difetti di materiali e di fabbricazione. Per il servizio di garanzia sono necessarie la prova di acquisto e la restituzione del prodotto. Qualora abbiate una richiesta di intervento in garanzia contattate il nostro servizio clienti Ergobaby:
USA: support@ergobaby.com, o +1 888-416-4888
UE: customersupport@ergobaby.eu, o +49 40 421 065 0
La garanzia non copre i danni causati da uso improprio o da qualsiasi utilizzo del marsupio non conforme alle istruzioni descritte nel presente manuale. La garanzia non si estende ai marsupio modificati rispetto alla loro forma originale. Possono esistere diritti di garanzia diversi o aggiuntivi a seconda del paese dell'acquirente. Nella misura in cui le leggi vigenti nella giurisdizione dell'acquirente diritti di garanzia diversi o aggiuntivi, valgono tali garanzie che si sommano ai diritti di garanzia previsti.

TC

注意！請仔細閱讀並保留使用說明書以便日後參考

⚠ 警告：跌落及窒息危險

跌落危險—嬰兒可能會從腿部開口處跌落。

- 調整背帶腿部開口處，使其緊貼寶寶的腿部。
- 使用背帶時必須確認所有扣具已扣緊。
- 屈身或行走時需加倍注意。
- 切勿彎腰屈身，採用屈膝的屈身方式。
- 此背帶只適用於承載12磅（5.4公斤）至35磅（15.9公斤）的嬰兒。"

窒息危險-4個月以下的嬰兒在此款背帶中若臉部緊貼大人身體會引致窒息。

- 切勿將嬰兒過緊地束縛在大人身上。
- 為嬰兒頭部活動留出空間。
- 確保嬰兒臉部任何時候都不會被遮蓋。
- 如嬰兒在背帶中餵哺，請在餵哺後重新調整嬰兒臉部姿勢確保不會壓在您的身體上。

警告：

- **請確保您的小孩安全地放置在背帶中防止跌落危險。**
- **須經常觀察嬰兒的狀態並確保嬰兒口鼻不被遮蓋。**
- **早產兒、出生體重低嬰兒和患病兒童使用此產品前需徵求專業醫護建議。**
- **謹防窒息危險，請確保小孩下巴不壓放在小孩胸前以免影響呼吸，引致窒息。**
- 此背帶不適用於嬰兒面部朝外正面背法。
- 您和您的孩子的移動會讓您的平衡能力受到影響。
- 屈身、前傾或側身須加倍注意。
- 此背帶不適合運動時使用，如：跑步、踩單車、游泳和滑雪。

ERGOBABY™嬰兒背帶使用需注意事項：

"組裝和使用前請先閱讀所有指引。背帶只能在使用者清楚瞭解產品的使用說明及安全特性的情況下方可使用，並有信心、舒適地使用產品。切勿讓嬰兒無人看管或與Ergobaby™背帶一起使用。背帶不使用時請放置遠離小孩的地方。如嬰兒細小或使用者身型高大，背帶腰帶須放置在使用者身體的較高位置以使嬰兒的頭部保持足夠可親吻的距離。早產兒、患有呼吸系統疾病的新生兒和4個月以下的嬰兒最容易引致窒息。請確保嬰兒妥善地放置在背帶內並且雙腳需正確放好。寶寶的頭部需由頸枕支撐，直到寶寶可自行強壯地支撐和控制頭部和頸部。每次使用前請檢查所有的扣具、背帶、安全彈力環、拉鍊和調節裝置牢固。進行會接觸熱源或化學品的活動如烹飪或清潔時，請勿使用本產品。在運動、困倦或身體狀況影響平衡或活動時切勿使用本產品。"應當定期檢查嬰兒在背帶內的位置，以確保嬰兒正確地坐在嬰兒背帶正中位置，並且雙腿展開像M形，頭部直立，不會向下或向側面傾斜。背面背法時須加倍注意。學習使用背帶時須注意嬰兒在此過程中不受傷。可在另一成人幫助下，在床上或其它靠墊上學習使用。盡可能地在可以安全接放嬰兒的表面上背上或放下嬰兒。使用背帶時，須時刻觀察嬰兒手臂、腿部和腳部不被背帶束縛。請注意，隨著寶寶變得更加活躍，孩子更有可能從背帶中跌落的危險。切勿同一時間使用/穿戴多個背帶。轉換位置時須先將嬰兒從嬰兒背帶中取出。定期檢查背帶的磨損和損壞的跡象。使用前請檢查是否有磨損和撕裂的跡象。如發現背帶有磨損、撕裂、扣具損壞請停止使用。背帶每次只能承載一個嬰兒。駕駛或乘坐機動車輛時切勿使用本背帶。飲用熱飲時需加倍注意，謹防熱飲濺射到背帶中的嬰兒身上。嬰兒在背帶中時切勿鬆解腰帶。背帶不使用時須確保扣具妥善扣合。請選擇適當的衣物穿在孩子身上。用手觸摸孩子的身體，檢查體溫。背帶僅可由健康成人使用。如果使用背帶而導致肩部、背部或者頸部不舒服，請停止使用背帶並且諮詢相關的醫學專業人士。由於嬰兒的發育情況各有不同，此說明書中年齡分段標準僅供參考。請參閱分段標準並選擇適用於您寶寶的正確背帶使用方法。如有額外需要請聯繫Ergobaby客戶服務代表。有關使用方法視頻和其它提示，請瀏覽網頁www.ergobaby.com（僅提供英文版）。" "**免責聲明：**Ergobaby™盡可能選用最高品質和最安全的染料，以確保產品的顏色持久性，但它們不含有害化學物質。反復洗滌通常會令產品褪色。Ergobaby對產品洗滌後的褪色不承擔責任。"

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

請登錄Ergobaby網頁瀏覽保修資訊。對工藝和材料問題的保修。購買的相關單據是必要的，產品必須退回保修服務。如果您有保修要求，請聯繫Ergobaby客戶服務：
亞洲：孕兒坊
香港西環德輔道西410號太平洋廣場601-605，或致電 +852 - 2815 0585
因使用不當或不按照產品說明書使用背帶而造成的破損不在保修範圍之內。改變原來結構而造成的破損不在保修範圍之內。不同的或額外的保修權可能存在於買方的權利下。在買方管轄權的法律下，不同的或附加的保修權的範圍內，這些保修應適用。

CZ

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: NEBEZPEČÍ PÁDU A UDUŠENÍ

NEBEZPEČÍ PÁDU - Děti mohou propadnout širokým otvorem pro nohy nebo vypadnout z nosítka ven.

- Upravte otvory pro nohy tak, aby v nich byly nohy dítěte pohodlně umístěné.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou všechna zapínání bezpečně zapnuta.
- Kráčejte a sklánějte se opatrně.
- Nikdy neohýbejte záda; doporučujeme vám podřepnout si.
- Toto nosítko je vhodné pouze pro děti od 5,4 do 15,9 kg.

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ - U tohoto výrobku hrozí u dětí do 4 měsíců riziko udušení, pokud je jejich obličej přitlačen příliš těsně k vašemu tělu.

- Neupevňujte dítě k vašemu tělu příliš těsně.
- Vytvořte dítěti prostor pro volný pohyb hlavy.
- Dbejte na to, aby po celou dobu nosení neměl dítě obličej ničím zakrytý.
- Pokud dítě v nosítku kojíte, vždy po kojení jeho polohu upravte tak, aby tvářička dítěte nebyla přitlačena na vaše tělo.

UPOZORNĚNÍ:

- **Abyste zabránili nebezpečí pádu, ujistěte se, že vaše dítě bezpečně v nosítku sedí.**
- **Neustále své dítě pozorujte a zajistěte, aby jeho ústa a nos nebyly ničím zahrazeny.**
- **Před použitím doporučujeme: u dětí narozených předčasně, s nízkou porodní váhou a u dětí s horším zdravotním stavem nejprve vyhledat radu lékaře.**
- **Zajistěte, aby brada dítěte nespočívala na jeho hrudi, neboť tato poloha může omezit jeho dýchání, což by mohlo vést k udušení.**
- Toto nosítko není určeno k nošení dítěte v poloze, kdy obličej směřuje ven.
- Vaše rovnováha může být nepříznivě ovlivněna jak vaším pohybem, tak i pohybem dítěte.
- Buďte opatrní při ohýbání a sklánění se dopředu nebo do stran.
- Toto nosítko není vhodné k použití během sportovních aktivit, např. běh, cyklistika, plavání a lyžování.

OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ NOSÍTKA ERGOBABY™:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Informace o naší záruce najdete na stránkách Ergobaby.eu. Společnost Ergo Baby Carrier, Inc. ručí za své výrobky v případě vad materiálu a zpracování. Vyžadujeme doklad o zakoupení a výrobek je potřebné vrátit záručnímu servisu. Pokud chcete uplatnit nárok na záruku, obraťte se na zákaznický servis Ergobaby:
USA: support@ergobaby.com nebo +1 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu nebo +49 40 421 065 0

KR

중요! 본 사용설명서를 반드시 숙지 하시고 보관하여 주십시오

⚠ 경고: 낙상 및 질식 위험

낙상 위험 – 아이 다리가 나오는 양쪽 사이드 부분이 넓으면 아이가 캐리어 밖으로 떨어질 수 있으니 주의하십시오.

- 아이의 다리가 편안하게 맞도록 다리가 나오는 양쪽 사이드 부분을 잘 맞춰주십시오.
- 아기띠 사용 전 모든 잠금장치가 안전하게 채워져 있는지 확인하십시오.
- 사용 중 기대거나 걸을 때 더욱 주의하십시오.
- 아이를 안은 채 허리를 구부리거나 무릎을 굽히지 마십시오.
- 본 아기띠는 체중 5.4~ 15.9kg 아이에게만 사용하십시오.

질식 위험 – 생후 4개월 미만의 아이 얼굴이 착용자의 몸에 너무 단단히 밀착되어있을 경우 질식의 위험이 있으니 주의하십시오.

- 아이와 착용자의 몸이 너무 가깝게 메지 마십시오.
- 사용 중 아이가 머리를 움직일 수 있는 여유 공간이 필요합니다.
- 아이의 얼굴 주변에 방해물이 없도록 항상 주의하십시오.
- 아기띠 사용 중 수유를 하는 경우 수유 후 반드시 아이의 위치를 바로 잡아 얼굴이 보호자의 몸에 눌리지 않도록 하십시오.

경고:

- **아이의 상태를 계속 확인하여, 아이의 입과 코가 막혀있지 않고 잘 호흡하는지 살펴 보십시오.**
- **아이의 상태를 계속 확인하여, 아이의 입과 코가 방해 받지 않고 편안하게 호흡하는지 살펴 보십시오.**
- **저체중 조산아와 질병을 앓고 있는 영유아가 제품을 사용하는 경우, 사용 전 반드시 전문의와 상의하십시오.**
- **아이가 호흡이 불편하여 질식의 위험이 있으므로, 아이의 턱과 가슴이 서로 닿지 않도록 주의하십시오.**
- 본 아기띠는 앞보기(바깥보기) 사용이 불가합니다.
- 아이와 움직임이 보호자의 균형을 방해할 수 있으니 주의하십시오.
- 착용 후 구부리거나 앞으로 또는 옆으로 기대는 경우 각별히 주의하여 주십시오.
- 달리기, 사이클링, 수영, 스키 등 과격한 스포츠 활동 중에는 아기띠를 사용하지 마십시오.

ERGOBABY™ 캐리어의 안전한 사용을 위한 사전예방조치

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

SK

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

⚠ UPOZORNENIE: NEBEZPEČIE PÁDU A UDUSENIA

NEBEZPEČIE PÁDU - Deti môžu vypadnúť širokým otvorom pre nohy alebo vypadnúť z nosičov von.

- Nastavte otvory pre nohy tak, aby pohodlne priliehali k nohám dieťaťa.
- Pred každým použitím sa uistite, že sú všetky zapínania bezpečne zapnuté.
- Kráčajte a skláňajte sa opatrne.
- Nikdy neohýbajte chrbát; doporučujeme vám predklonit sa do podrepu.
- Tento nosič používajte len u detičiek s hmotnosťou 5,4 kg až 15,9 kg.

NEBEZPEČIE UDUSENIA - U tohoto výrobku hrozí u detí do 4 mesiacov riziko udusenia, pokým je ich tvár pritlačená príliš tesne k vášmu telu.

- Neupevňujte dieťa k vášmu telu príliš tesne.
- Vytvorte dieťaťu priestor pre voľný pohyb hlavy.
- Dbajte na to, aby po celú dobu nosenia nemala tvár dieťaťa akúkoľvek prekážku.
- Ak dojčíte dieťa v nosiči, po kŕmení ho vždy premiestnite, aby jeho tváríčka nebola la pritlačená na vaše telo.

UPOZORNENIE:

- **Aby ste zabránili nebezpečiu pádu, uistite sa, že vaše dieťa bezpečne v nosiči sedí.**
- **Neustále svoje dieťa pozorujte a zaistite, aby jeho ústa a nos neboli ničím zahradené.**
- **Pred použitím doporučujeme: u detí narodených predčasne, s nízkou pôrodnou váhou a u detí s horším zdravotným stavom najskôr vyhľadať radu od lekára.**
- **Zabezpečte, aby brada dieťaťa nespočívala na jeho hrudi, pretože táto poloha môže obmedziť jeho dýchanie, čo by mohlo viesť k udusenia.**
- Tento nosič nie je určený na nosenie dieťaťa v polohe, keď tvár smeruje von.
- Vaša rovnováha môže byť nepriaznivo ovplyvnená ako vaším pohybom, tak i pohybom dieťaťa.
- Buďte opatrní pri ohýbaní a sklánaní sa dopredu alebo do strán.
- Tento nosič nie je vhodný na používanie pri športových činnosti ach, napr. pri behu, cyklistike, plávaní, alebo lyžovaní.

OPATRENIE PRE POUŽÍVANIE NOSIČA ERGOBABY™:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Informácie o našich zárukách nájdete na stránkach Ergobaby.eu. Spoločnosť Ergo Baby Carrier, Inc. poskytuje u produktov záruku na materiál a spracovanie. Vyžadujeme doklad o zakúpení a výrobok je potrebné navrátiť záručnému servisu. Pokiaľ chcete uplatniť nárok na záruku, obráťte sa na zákaznický servis Ergobaby:
USA: support@ergobaby.com nebo +1 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu, alebo +49 40 421 065 0

DE

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR EINEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

⚠ WARNUNG: HERAUSFALL- UND ERSTICKUNGSGEFAHR

HERAUSFALLGEFAHR – Babys können durch eine zu große Beinöffnung rutschen oder aus der Trage fallen.

- Beinöffnungen für eine bequeme Passform einstellen.
- Vor jeder Verwendung sicherstellen, dass sämtliche Verschlüsse geschlossen sind.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne beugen oder laufen.
- Niemals nach vorne bücken, sondern in die Knie gehen.
- Die Babytrage ist für Babys zwischen 5,4 kg und 15,9 kg geeignet.

ERSTICKUNGSGEFAHR – Babys unter 4 Monaten können in diesem Produkt ersticken, wenn deren Gesicht stark an Ihren Körper gedrückt wird.

- Binden Sie Ihr Baby nicht zu eng an Ihren Körper.
- Achten Sie auf ausreichend Bewegungsfreiheit des Kopfes.
- Halten Sie das Gesicht Ihres Babys stets von jeglichen Behinderungen frei.
- Lassen Sie den Säugling in der Fronttrageweise in Blickrichtung nicht schlafen.
- Wenn Sie Ihr Baby in der Babytrage stillen, drehen sie es danach immer so, dass sein Gesicht nicht an Ihren Körper gedrückt ist.

WARNUNG:

- **Um das Risiko des Herausfallens zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind sicher in der Trage positioniert ist.**
- **Überwachen Sie Ihr Kind kontinuierlich und stellen Sie sicher, dass das Mund und Nase frei sind.**
- **Bei Frühgeborenen, bei Babys mit niedrigem Geburtsgewicht oder gesund heitlichen Problemen fragen Sie einen Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Kinn Ihres Kindes nicht auf seiner Brust ruht und seine Atmung nicht eingeschränkt ist, was zu einem Ersticknungsri siko führen könnte.**
- Diese Trage ist nicht dafür geeignet, ein Baby in der Fronttrageweise in Blickrichtung zu tragen.
- Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Körperbewegung oder die Bewegung des Kindes beeinträchtigt werden.
- Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich bücken, nach vorne oder zur Seite beugen.
- Diese Babytrage ist nicht für eine Nutzung bei sportlichen Aktivitäten (z.B. Laufen, Radfahren, Schwimmen oder Skifahren) geeignet.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER NUTZUNG DER ERGOBABY™ BABYTRAGE:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

LT

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE NAUDOJIMUI ATEITYJE

⚠ ĮSPĖJIMAS: GALIMA PARVIRSTI IR UŽDUSINTI

GRĖSMĖ IŠKRISTI - Kūdikiai gali iškristi per plačią kojos skylę arba tiesiog iš nešynės.

- Pakoreguokite kojų skylių dydį, kad nešynė tampriai priglustų.
- Prieš kiekvieną kartą naudodami, patikrinkite, ar visos sąsagos saugiai užfiksuotos.
- Būkite ypač atsargūs lenkdamiesi arba vaikščiodami.
- Niekada nesilenkite per liemenį, tūpkitės lenkdami kelius.
- Šią nešynę naudokite tik 5,4-15,9 kg sveriantiems kūdikiams.

PAVOJUS UŽDUSTI – Jaunesni negu 4 mėn. kūdikiai šiame gaminyje gali uždusti, jei jų veidas tvirtai prispaudžiamas prie jūsų kūno.

- Neriškite kūdikio per stipriai prie savo kūno.
- Palikite vietos galvos judesiams.
- Kūdikio galvą visada saugokite nuo kliūčių.
- Jei nešynėje maitinate kūdikį krūtimi, pamaitinusi visada pakeiskite jo padėtį taip, kad kūdikio veidelis nebūtų prispaustas prie jūsų kūno.

ĮSPĖJIMAS:

- **Kad neiškristų, užtikrinkite, kad vaiko padėtis nešynėje yra saugi.**
- **Nuolat tikrinkite vaiką ir užtikrinkite, kad jo burna ir nosis nėra užkimštos.**
- **Prieš naudodami šį gaminį per anksti gimusiems, mažo svorio kūdikiams ir sveikatos sutrikimų turintiems vaikams, pasitarkite su sveikatos priežiūros specialistu.**
- **Patikrinkite, ar vaiko smakras nesiremia į jo krūtinę, nes tai gali jam trukti kvėpuoti, todėl gali uždusti.**
- Ši nešynė nėra skirta nešti kūdikį į išorę nukreiptu veidu.
- Jūsų pusiausvyrai neigiamos įtakos gali turėti jūsų ir jūsų vaiko judėjimas.
- Būkite atsargūs tūpdamiesi arba lenkdamiesi į priekį ar į šonus.
- Ši nešynė netinkama naudoti sportuojant, pvz.: bėgiojant, važiuojant dviračiu, plaukiojant ir slidinėjant.

ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT KŪDIKIO NEŠYNĘ „ERGOBABY™ CARRIER":

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

SV

VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

⚠ VARNING: FALL- OCH KVÄVNINGSRISK

FALLRISK – Babyn kan falla genom en bred benöppning eller ut ur bärselen.

- Justera benöppningarna så att de sitter lagom snävt runt barnets ben.
- Försäkra dig om att alla fästen är knäppta och sitter ordentligt innan varje användning.
- Var särskilt försiktig när du böjer dig eller går.
- Böj aldrig ryggen; böj knäna istället.
- Använd den här bärselen endast för barn mellan 5,4 kg och 15,9 kg.

KVÄVNINGSRISK – Spädbarn under 4 månader kan kvävas i den här produkten om ansiktet pressas tätt mot din kropp.

- Spänn inte fast babyn för tätt mot din kropp.
- Se till att babyn har utrymme att röra på huvudet.
- Se till att babyns ansikte aldrig är övertäckt.
- Om du ammar barnet i bärselen ska du alltid justera barnets position efter matningen så att hans eller hennes ansikte inte är tryckt mot din kropp.

VARNING:

- **För att förhindra risken för att falla, se till att barnet sitter säkert placerad i bärselen.**
- **Övervaka hela tiden barnet och se till att munnen och näsan är fria.**
- **För prematurbabyn och babyn med låg födelsevikt med medicins ka problem sök råd hos sjukvården innan denna produkt används.**
- **Se till att barnets haka inte vilar på barnets bröst eftersom andningen kan hindras vilket kan leda till kvävning.**
- Bärselen är inte utformad för att bära barnet i framåtvänd position.
- Din balans kan påverkas negativt av dina rörelser och ditt barns rörelser.
- Var försiktig då du böjer dig eller lutar dig framåt eller åt sidan.
- Denna bärsele är inte lämplig för användning under sportaktiviteter, t.ex. jogging, cykling, simning eller skidåkning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV ERGOBABY™ BÄRSELE:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Gå till Ergobaby.eu för information om vår garanti. Ergo Baby Carrier, Inc. garanterar att deras produkter är fria från material- och konstruktionsfel. För att garantin ska gälla måste köpebevis uppvisas och produkten returneras. Om du vill utnyttja garantin var vänlig kontakta Ergobaby kundservice i:
USA: support@ergobaby.com eller +1 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu eller +49 40 421 065 0

DK

VIGTIGT! SKAL LÆSES OMHYGGELIGT OG GEMMES TIL SENERE BRUG

⚠ ADVARSEL: FALD- OG KVÆLNINGSFARE

FALDFARE – Babyer kan falde igennem en bred benåbning eller ud af bæreselen.

- Justér benåbningen, så babys ben passer perfekt.
- Alle spænder mv. skal kontrolleres før brug.
- Vær særligt opmærksom, når du går eller læner dig frem.
- Bøj aldrig i ryggen; bøj i knæene.
- Brug kun denne bæresele til babyer imellem 5,4 og 15,9 kg.

KVÆLNINGSFARE – Babyer på under 4 måneder kan kvæles i dette produkt, hvis deres ansigt presses stramt ind mod din krop.

- Stram ikke selen for stramt til om dig selv eller baby.
- Sørg for, at der er plads til, at barnet bevæger hovedet.
- Hold altid babys ansigt frit.
- Lad ikke barnet sove i udadvendt bæreposition foran.
- Hvis du ammer dit barn i bæreselen, skal du altid placere det igen efter amning, således at det ikke har ansigtet presset ind mod din krop.

ADVARSEL:

- **For at undgå farer i forbindelse med fald, skal du sørge for, at dit barn sidder sikkert i bæreselen.**
- **Hold konstant opsyn med dit barn for at sikre, at næse og mund er fri.**
- **Rådspørg en læge eller sundhedspersonalet før du bruger dette produkt til et for tidligt født barn eller et barn med lav fødselsvægt eller sundhedsproblemer.**
- **Sørg for at dit barns hage ikke hviler på dets bryst, da det kan begrænse vejrtrækningen og føre til kvælning.**
- Denne bæresele er ikke beregnet til at bære et barn i en udadvendt position.
- Din balance kan blive påvirket negativt af dine og barnets bevægelser.
- Vær forsigtig, når du bøjer eller læner dig fremover, eller sidelæns.
- Denne bæresele er ikke egnet til brug under sportsudøvelser som f.eks. løb, cykling, svømning og skisport.

FORSIGTIGHEDSREGLER I FORBINDELSE MED BRUG AF EN ERGOBABY™ BÆRESELE:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Se venligst Ergobaby.eu for information om garanti. Ergo Baby Carrier, Inc. garanterer for at dets produkter er fri for defekter i materialer og udførsel. Et købsbevis er nødvendigt og produktet skal returneres ved garantiservice. Såfremt du vil fremsætte et krav i henhold til garantien, skal du kontakte Ergobabys kundeservice på:
USA: support@ergobaby.com, eller +1 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu, eller +49 40 421 065 0

LV

SVARĪGA INFORMĀCIJA! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAJAI LIETOŠANAI

⚠ BRĪDINĀJUMS: IZKRIŠANAS UN NOSMAKŠANAS RISKS

IZKRIŠANAS RISKS - Mazuļi var izkrist caur plato kājas atveri vai no ķengursomas augšējās atveres.

- Pielāgojiet kāju atveres, lai tās pieguļoši atbilstu bērnu kājām.
- Pirms katras lietošanas pārliecinieties, ka visas aizdares ir stingri nofiksētas.
- Noliecoties vai ejot, esiet īpaši uzmanīgi.
- Nekad nenoliecieties jostas vietā; salieciet ceļus.
- Šo ķengursomu izmantojiet tikai bērniem, kuru svars ir no 5,4 līdz 15,9 kg.

NOSMAKŠANAS RISKS - Bērni līdz 4 mēnešu vecumam šajā somā var nosmakt, ja seja tiek stingri piespiesta nēsātāja ķermenim.

- Izmantojot siksnas, nepiespiediet bērnu pārāk cieši savam ķermenim.
- Atstājiet vietu galviņas kustībām.
- Nodrošiniet, lai bērna sejai nekas netraucētu.
- Ja jūs barojat savu mazuli ar krūti, lietojot ķengursomu, vienmēr pēc barošanas izmainiet mazuļa stāvokli tā, lai mazuļa seja netiek atbalstīta pret jūsu ķermeni.

BRĪDINĀJUMS:

- **Lai novērstu izkrišanas risku, nodrošiniet, ka jūsu bērns ķengursomā atrodas drošā pozīcijā.**
- **Pastāvīgi novērojiet savu bērnu un nodrošiniet, ka viņa muti un deguna nekas nenosprosto.**
- **Ja bērns ir dzimis priekšlaicīgi, viņa svars dzimšanas brīdī ir bijis samaz ināts vai viņam ir īpašas medicīniskās prasības, pirms šī produkta lietošanas konsultējieties ar ārstu.**
- **Nodrošiniet, ka jūsu bērna zods nesaskaras ar viņa krūtīm, jo tādā gadījumā viņa elpošana var kļūt apgrūtināta, kas var izraisīt nosmakšanu.**
- Šī ķengursoma nav paredzēta, lai bērnu nēsātu ar muguru pret nēsātāju.
- Jūsu līdzsvaru var ietekmēt jūsu un bērna kustības.
- Esiet uzmanīgi, saliecoties vai noliecoties uz priekšu vai uz sāniem.
- Šī ķengursoma nav piemērota lietošanai sportisku aktivitāšu laikā, piemēram, skrienot, braucot ar velosipēdu, peldot un slēpojot.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI, LIETOJOT ERGOBABY™ KENGURSOMU:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

TR

ÖNEMLİ! DIKKATLICE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK IÇIN SAKLAYIN

⚠ UYARI: DÜŞME VE BOĞULMA TEHLİKELERİ

DÜŞME TEHLİKESİ - Bebek geniş bacak aralığından veya taşıyıcıdan düşebilir.

- Bacak çıkış yerlerini bebeğin bacakları rahat olacak şekilde ayarlayın.
- Her kullanımdan önce tüm kemerlerin güvenli olup olmadığını kontrol edin.
- Eğilirken veya yürürken daha fazla dikkat edin.
- Asla belden eğilmeyin; her zaman dizlerden eğilin.
- Bu taşıyıcıyı yalnızca 5,4 kg - 15,9 kg arası ağırlıktaki çocuklar için kullanın.

BOĞULMA TEHLİKESİ - 4 aydan küçük bebekler, yüzleri vücudunuza doğru sıkı bir şekilde bastırılırsa bu ürün içerisinde boğulabilirler.

- Bebeği vücudunuza doğru çok sıkı bir şekilde bağlamayın.
- Baş hareketleri için yeterli alan bırakın.
- Bebeğin yüzünü her zaman engellerden koruyun.
- Bebeğinize taşıyıcı içinde mama verirseniz mama verdikten sonra bebeği her zaman yeniden pozisyonlandırın; böylece bebeğin yüzü vücudunuza bastırılmış olmaz.

UYARI:

- **Düşme kaynaklı tehlikeleri önlemek için çocuğunuzu taşıyıcıya güvenli bir şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.**
- **Çocuğunuzu sürekli gözlemleyin ve bebeğinizin ağzının ve burnunun tıkanmadığından emin olun.**
- **Prematüre ve düşük ağırlıktaki bebekler ile sağlık sorunu olan çocuklar için bu ürünü kullanmadan önce bir sağlık uzmanına danışın.**
- **Çocuğunuzun çenesinin göğsüne dayalı olmadığından emin olun; bu durum nefes almasını engelleyerek boğulmaya neden olabilir.**
- Bu Taşıyıcı, bebeği dışa dönük pozisyonda taşımak için tasarlanmamıştır.
- Sizin ve bebeğinizin hareketleri dengenizi olumsuz şekilde etkileyebilir.
- İleriye veya yana doğru eğilirken veya yaslanırken dikkatli olun.
- Taşıyıcı koşma; bisiklet sürme, yüzme ve kayak gibi spor faaliyetleri sırasında kullanıma uygun değildir

ERGOBABY™ TAŞIYICI İÇIN KULLANIM ÖNLEMLERI:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Lütfen garantimizle ilgili bilgiler için Ergobaby.eu adresine bakın. Ergo Baby Carrier, Inc. Ürünlerine, materyal ve işçilik hatalarına karşı garanti sunmaktadır. Satın alım kanıtı gösterilmesi gerekmektedir ve ürün garanti hizmetleri için iade edilmelidir. Garanti ile ilgili bir başvuru talebiniz olması durumunda, lütfen aşağıdaki bilgileri kullanarak Ergobaby Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin:
ABD: support@ergobaby.com, ya da +1 888-416-4888
AB: customersupport@ergobaby.eu, ya da +49 40 421 065 0

EE

OLULINE! LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JA HOIDKE ALLES, ET SAAKSITE SEDA KA EDASPIDI VAADATA

⚠ HOIATUS: KUKKUMIS- JA LÄMBUMISOHT!

KUKKUMISOHT- Laps võib läbi laia jalaava välja libiseda või kandmisvahendist välja kukkuda.

- Reguleerige jalaavasid nii, et need oleksid tihedalt beebi jalgade vastas.
- Enne iga kasutamist veenduge, et kõik kinnitused on turvaliselt fikseeritud.
- Olge eriti ettevaatlik kummardamisel või jalutamisel.
- Ärge kunagi painutage ennast vöökohast, vaid põlvedest.
- Kasutage kandmisvahendit ainult nende laste jaoks, kelle kehakaal jääb vahemik ku 5,4 kuni 15,9 kg.

LÄMBUMISOHT - Alla 4 kuu vanused imikud võivad selles tootes lämbuda, kui nende nägu on tihedalt surutud vastu teie keha.

- Ärge tõmmake last rihmadega liiga tihedalt vastu oma keha.
- Jätke ruumi pea liigutamiseks.
- Hoidke lapse nägu alati eemal ettejäävatest takistustest.
- Ärge laske lapsel magada, kui teda kantakse rinnal kuklaga kandja suunas.
- Kui imetate last kandmisvahendis, paigutage laps pärast toitmist alati nii, et beebi nägu ei oleks teie keha vastas.

HOIATUS:

- **Kukkumisohu vältimiseks veenduge, et laps oleks kandekotis kindlalt õiges asendis.**
- **Jälgige last pidevalt ja veenduge, et ta suu ja nina ei oleks blokeeritud.**
- **Kui laps on sündinud ennetähtaegselt, väikese sünnikaaluga või on tal mõni meditsiiniline seisund, pidage enne toote kasutamist nõu tervishoiutöötajaga.**
- **Kontrollige, et laps ei oleks asendis, kus ta lõug on vastu rinnakorvi, sest see võib takistada hingamist ja põhjustada lämbumist.**
- See lapse kandekott ei ole mõeldud lapse kandmiseks sellises asendis, kus lapse selg on kandja suunas.
- Teie tasakaalu võivad halvendada teie enda või teie lapse liigutused.
- Olge ettepoole või küljele painutamisel ja kummardamisel ettevaatlik.
- See lapse kandekott ei sobi kasutamiseks sportimise ajal, nt jooksmise, jalgratta sõitmise, ujumise ja suusatamise ajal.

ETTEVAATUSABINÕUD ERGOBABY™ LAPSEKANDEKOTI KASUTAMISEL:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

NL

BELANGRIJK! GOED LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING: Pas op voor vallen en/of verstikking

DE BABY KAN VALLEN – Baby's kunnen door een te wijde beenopening uit de Babydraagzak vallen.

- Stel de beenopeningen zo in dat deze de beentjes goed omsluiten.
- Zorg er vóór elk gebruik voor dat alle sluitingen goed dichtgeklikt zijn.
- Wees heel voorzichtig als u naar voren leunt of aan het wandelen bent.
- Buig door uw knieën, nooit naar voren.
- Gebruik deze babydraagzak alleen voor baby's tussen 5,4 kg en 15,9 kg.

VERSTIKKINGSGEVAAR – Baby's jonger dan 4 maanden kunnen stikken in dit product als het gezicht te dicht tegen uw lichaam is aangedrukt.

- Draag de baby niet te dicht tegen je aan.
- Zorg ervoor dat de baby zijn hoofdje vrij kan bewegen.
- Zorg ervoor dat het gezicht van de baby te allen tijde nergens door wordt bedekt.
- Als u uw baby borstvoeding geeft in de draagzak, verleg uw baby dan na het voeden altijd zo, opdat het gezichtje niet tegen uw lichaam wordt aangedrukt.

WAARSCHUWING:

- **Om valpartijen te vermijden, moet u erop toezien dat uw baby veilig in de baby draagzak zit.**
- **Houd uw baby voortdurend in het oog en zorg ervoor dat zijn mond en neus vrij zijn.**
- **Voor premature baby's, baby's met een laag geboortegewicht en baby's met een medische aandoening, raadpleegt u best een arts voor u dit product gebruikt.**
- **Zorg ervoor dat de kin van uw baby niet op zijn borst rust, omdat dat de ademhaling kan belemmeren, wat tot verstikking kan leiden.**
- Deze draagzak is niet geschikt om een baby met het gezicht van u af te dragen.
- Uw evenwicht kan worden verstoord door uw eigen bewegingen of door die van uw kind.
- Wees voorzichtig wanneer u naar voren of zijwaarts buigt of leunt.
- De Babydraagzak is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten, zoals rennen, fietsen, zwemmen en skiën.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE ERGOBABY™ BABYDRAAGZAK:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΌ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΙΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΥΞΙΑΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ – Τα μωρά μπορούν να γλιστρήσουν μέσα από ένα μεγάλο πλατύ άνοιγμα για τα πόδια ή να πέσουν έξω από τον μάρσιπο.

- Προσαρμόστε τα ανοίγματα για τα πόδια ώστε να ταιριάζουν ακριβώς στις διαστάσεις του μωρού σας.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει με ασφάλεια όλες τις αγκράφες.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν σκύβετε και περπατάτε.
- Σκύβετε λυγίζοντας τα γόνατα, όχι τη μέση.
- Χρησιμοποιήστε αυτόν τον μάρσιπο μόνο για μωρά βάρους 5,4 – 15,9 κιλών.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ - Βρέφη μικρότερα από 4 μηνών μπορεί να πάθουν ασφυξία μέσα στο προϊόν αν το πρόσωπό τους πιεστεί πάνω στο σώμα σας.

- Μην δένετε το μωρό σας πάρα πολύ σφιχτά πάνω στο σώμα σας.
- Αφήστε χώρο για τις κινήσεις του κεφαλιού.
- Φροντίστε να ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα ότι το πρόσωπο του μωρού είναι ελεύθερο από κάθε τι που θα δημιουργούσε δυσχέρειες στην αναπνοή.
- Μην αφήνετε το μωρό να κοιμηθεί σε μπροστινή θέση με φορά προς τα έξω.
- Εάν θηλάζετε το παιδί σας στο μάρσιπο, επανατοποθετείτε πάντα τον μάρσιπο στην αρχική του θέση μετά από το θηλασμό έτσι ώστε το πρόσωπο του παιδιού να μην είναι πιεσμένο πάνω στο σώμα σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- **Για την πρόληψη των κινδύνων από πτώση, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι τοποθετημένο στον μάρσιπο με ασφάλεια.**
- **Παρακολουθείτε συνεχώς το παιδί σας και βεβαιωθείτε ότι το στόμα και η μύτη είναι πλήρως ανεμπόδιστα.**
- **Για πρόωρα βρέφη, για μωρά με χαμηλό βάρος στη γέννηση και παιδιά με προβλήματα υγείας, ζητήστε συμβουλές από έναν επαγγελματία υγείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το πηγούνι του παιδιού σας δεν πέφτει προς το στήθος του καθώς αυτό μπορεί να περιορίσει την αναπνοή του, το οποίο θα μπορούσε να οδηγήσει σε ασφυξία.**
- Αυτός ο μάρσιπος δεν έχει σχεδιαστεί για να μεταφέρει ένα μωρό σε θέση με το πρόσωπο στραμμένο προς τα έξω.
- Η ισορροπία σας μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από τις κινήσεις σας και εκείνες του παιδιού σας.
- Προσέχετε όταν σκύβετε ή γέρνετε προς τα μπρος ή προς τα πλάγια.
- Αυτός ο μάρσιπος δεν είναι κατάλληλος για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων, π.χ. τρέξιμο, ποδηλασία, κολύμβηση και σκι.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΑΡΣΙΠΟΥ ERGOBABY™:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

NO

VIKTIG! LES NØYE OG BEHOLD FOR SENERE BRUK

⚠ ADVARSEL: FALL OG KVELNINGSFARE

FALLFARE – Spedbarn kan falle ut gjennom en stor benåpning eller ut av bæreselen.

- Tilpass benåpningene, slik at de sitter godt rundt spedbarnets ben.
- Før hver bruk må du sørge for at festene er sikret.
- Vær spesielt forsiktig når du bøyer deg ned eller når du går.
- Du må aldri bøye deg i midjen, bøy deg i knærne.
- Bruk denne bæreselen bare med barn mellom 5,4 kg og 15,9 kg.

KVELNINGSFARE – Barn under 4 måneder kan kveles i dette produktet hvis ansiktet blir trykket tett mot kroppen din.

- Ikke fest barnet for tett inn mot kroppen din.
- La det være plass for hodebevegelser.
- Hold barnets ansikt fritt fra hindringer hele tiden.
- Dersom du mater barnet ditt i selen, plasser dem alltid vendt utover etter mating, slik at barnets ansikt ikke presses mot kroppen din.

ADVARSEL:

- **For å forebygge farer ved fall, må du sikre at barnet sitter godt på plass i bæreselen.**
- **Ha konstant oversikt over barnet og sørg for at munnen og nesen ikke er tildekket.**
- **Hvis du skal bruke produktet med fortidligfødte spedbarn med lav fødselsvekt og barn med medisinske tilstander, skal du be om råd fra helsepersonell før bruk.**
- **Sikre at barnets hake ikke hviler mot brystet, da dette kan begrense pustingen og føre til kvelning.**
- Denne bæreselen er ikke utformet for å bære barn i en utovervendt posisjon.
- Balansen din kan bli negativt påvirket av din og barnets bevegelser.
- Vær forsiktig når du bøyer deg eller lener deg forover eller til siden.
- Denne bæreselen er ikke egnet for å brukes ved sportsaktiviteter, f.eks. løping, sykling, svømming eller skigåing.

FORHOLDSREGLER FOR BRUK AV ERGOBABY™ BÆRESELE:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Se Ergobaby.eu for informasjon om din garanti. Ergo Baby Carrier, Inc. garanterer at produktene er fri for defekter i materialer og utførelse. Et kjøpsbevis er nødvendig, og produktet må returneres for service.
Dersom du har et garantikrav kan du ta kontakt med Ergobabys kundeservice på:
USA: support@ergobaby.com, eller +1 888-416-4888
Europa: customersupport@ergobaby.eu, eller +49 40 421 065 0

ES

¡IMPORTANTE! LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA POSIBLES CONSULTAS EN EL FUTURO

⚠ ATENCIÓN: RIESGO DE ASFIXIA Y DE CAÍDA

RIESGO DE CAÍDA – Los bebés podrían caerse de la Mochila portabebé, o también si la apertura para las piernas es demasiado grande.

- Ajuste las aberturas para las piernas para que se adapten perfectamente a las piernas del bebé.
- Compruebe la seguridad de todos los cierres antes de cada uso.
- Tenga especial cuidado cuando se incline o al andar.
- No se doble por la cintura: doble las rodillas.
- Solo utilice la mochila con bebés que pesen entre 5,4 kg y 15,9 kg.

RIESGO DE ASFIXIA – Los bebés que tengan menos de 4 meses podrían ahogarse con este producto si la cara está muy pegada a su cuerpo.

- No ate el bebé demasiado pegado a su cuerpo.
- Deje espacio para que pueda mover la cabeza.
- Asegúrese de que la cara del bebé no esté obstruida en ningún momento.
- No deje que el bebé se duerma en la posición frontal mirando hacia fuera.
- Al amamantar al bebé en la Mochila portabebé, siempre se debe recolocar al bebé en la posición correcta después de amamantarlo para que la cara del bebé no quede presionada contra el cuerpo de la madre.

ATENCIÓN:

- **Para evitar cualquier riesgo de caída, asegúrese de que el niño está bien colocado en la Mochila portabebé.**
- **Mantenga vigilado a su hijo en todo momento y asegúrese de que no tiene la boca ni la nariz obstruidas.**
- **En el caso de bebés prematuros, bebés con poco peso o niños con problemas médicos, se debe consultar a un profesional sanitario antes de usar este producto.**
- **Asegúrese de que la barbilla de su hijo no choca con el pecho, ya que esto podría afectar a su respiración y hacer que se ahogue.**
- Esta mochila portabebé no está diseñada para llevar al bebé en posición frontal mirando hacia fuera.
- Podría perder el equilibrio por su propio movimiento o por el movimiento del niño.
- Tenga cuidado cuando se doble o se incline hacia delante o hacia los lados.
- Esta Mochila portabebé no debería usarse mientras se realicen actividades deportivas como correr, montar en bicicleta, nadar o esquiar.

PRECAUCIONES DE USO DE LA MOCHILA ERGOBABY™:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Encontrará información sobre nuestra garantía en Ergobaby.com. La compañía Ergo Baby Carrier, Inc. garantiza sus productos contra los defectos de tela y de fabricación. Para beneficiarse del servicio de la garantía, se necesita demostrar la compra y se tienen que devolver el producto. Si tiene una reclamación de garantía, por favor póngase en contacto con atención al cliente de Ergobaby:
EE.UU.: support@ergobaby.com, o +1 888-416-4888.
UE: customersupport@ergobaby.eu o llame al teléfono 0049 40 421 065 0

PL

WAŻNE! UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁEJ KONSULTACJI

⚠ OSTRZEŻENIE: RYZYKO UPADKU ORAZ UDUSZENIA

RYZYKO UPADKU - Dzieci mogą wypaść przez szeroki otwór na nogę albo z nosidełka.

- Dopasować otwory na nogi tak, by ściśle pasowały do nóg dziecka.
- Każdorazowo przed użyciem należy upewnić się co do poprawnego zabezpieczenia wszystkich zapięć.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy pochylaniu się lub space rowaniu.
- Nigdy nie należy pochylać się zginając w pasie; w celu obniżenia się zalecamy ugiąć kolana.
- Nosidełko to przeznaczone jest do noszenia dzieci wyłącznie od 5,4 kg do 15,9 kg.

RYZYKO UDUSZENIA - Dzieci poniżej 4 miesiąca życia narażone są na ryzyko uduszenia w tym nosidełku, jeżeli ich twarz dociskać będzie do Państwa ciała.

- Nie należy przyciskać dziecka zbyt mocno do Państwa ciała.
- Należy zostawić miejsce na swobodne poruszanie się główki.
- Przez cały czas należy czuwać nad tym, by twarz dziecka nie była skrepowana żadną przeszkodą.
- W przypadku karmienia dziecka piersią w Nosidełku, po nakarmieniu, należy zawsze ponownie ułożyć dziecko w taki sposób, by twarz dziecka nie przyciskała do Państwa ciała.

OSTRZEŻENIE:

- **Aby zapobiec zagrożeniu związanemu z upadkiem, należy upewnić się, że Państwa dziecko jest poprawnie umieszczone w nosidełku.**
- **Należy stale kontrolować Państwa dziecko i upewniać się, czy usta i nos są odkryte.**
- **W przypadku wcześniaków, dzieci o niskiej masie urodzeniowej i dzieci zespecyficznymi uwarunkowaniami medycznymi, przed użyciem tego produktu należy zasięgnąć profesjonalnej porady lekarskiej.**
- **Należy upewnić się, że bródka Państwa dziecka nie spoczywa na jego klatce piersiowej, w takim przypadku jego oddech może być utrudniony, co mogłoby doprowadzić do uduszenia.**
- To nosidełko nie jest przeznaczone do noszenia dziecka w pozycji z twarzą zwróconą na zewnątrz.
- Na równowagę osoby noszącej negatywnie mogą wpływać zarówno jej ruchy, jak również i poruszanie się dziecka.
- Należy zachować ostrożność podczas zginania się lub pochylania do przodu lub na boki.
- Nosidełko nie nadaje się do użytku podczas uprawiania dyscyplin sportowych, takich jak np. bieganie, jazda na rowerze, pływanie oraz jeżdżenie na nartach.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z NOSIDEŁKA ERGOBABY™:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Aby zasięgnąć informacji o udzielanej przez nas gwarancji zapraszamy na stronę Ergobaby.eu. Firma Ergo Baby Carrier, Inc. gwarantuje, że jej produkty nie zawierają wad materiałowych ani produkcyjnych. Dowód zakupu jest niezbędny. Produkt należy zwrócić do serwisu gwarancyjnego. W przypadku roszczeń gwarancyjnych, prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta Ergobaby pod adresem:
US: support@ergobaby.com lub pod nr telefonu +1 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu lub pod nr telefonu +49 40 421 065 0
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użycie nosidełka ani jakiekolwiek jego stosowanie przez użytkownika, które byłoby niezgodne z zaleceniami przedstawionymi w niniejszej instrukcji. Gwarancja nie obejmuje żadnego nosidełka, które zostało zmodyfikowane w jakikolwiek sposób w stosunku do pierwotnej konstrukcji. Inne lub dodatkowe uprawnienia gwarancyjne mogą mieć zastosowanie w kraju nabywcy. Jeśli inne lub dodatkowe uprawnienia gwarancyjne wynikają z jurysdykcji kraju nabywcy, gwarancje te mają zastosowanie i są dodatkowe w stosunku do praw gwarancyjnych.

FI

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

⚠ VAROITUS: PUTOAMIS- JA TUKEHTUMISRISKI

PUTOAMISVAARA – Vauva voi pudota leveän jalan aukon läpi tai pois kantorepusta.

- Säädä jalkojen aukot siten, että vauvan jalat sopivat tiukasti.
- Varmista aina ennen käyttöä, että kaikki kiinnittimet ovat turvallisesti kiinni.
- Ole erityisen huolellinen kumartuessasi ja kävellessäsi.
- Älä koskaan kumarru taivuttamalla vyötäröä, vaan taivuta polviasi.
- Tämä kantoreppu on tarkoitettu vain 5,4–15,9 kg painavalle pikkulapselle.

TUKEHTUMISVAARA – Alle neljän kuukauden ikäinen pikkulapsi voi tukehtua, jos hänen kasvonsa painautuu tiukasti vartaloasi vasten.

- Älä sido pikkulasta liian tiukasti vartaloasi vasten.
- Jätä tilaa pään liikkeille.
- Pikkulapsen kasvojen edessä ei koskaan saa olla mitään estettä.
- ÄLÄ anna vauvan nukkua kasvot ulospäin -asennossa.
- Jos imetät lastasi kantorepussa, sijoita vauva aina syöttämisen jälkeen siten, että vauvan kasvot eivät ole puristuneena vasten vartaloasi.

VAROITUS:

- **Varmista putoamisen aiheuttamien vaarojen estämiseksi, että lapsi on kiinnitetty kantoreppuun tukevasti.**
- **Tarkkaile lasta jatkuvasti ja varmista, että lapsen suu ja nenä eivät mene tukkoon.**
- **Jos vauvasi on syntynyt ennen laskettua aikaa, on syntymäpainoltaan alhainen tai sairastelevа, ota yhteys terveydenhoitoalan asiantuntijaan ennen tämän tuotteen käyttämistä.**
- **Varmista, että lapsen leuka ei ole lapsen rintakehää vasten, sillä tällöin hengitys saattaa estyä, mikä taas voi aiheuttaa tukehtumisen.**
- Tätä kantolaitetta ei ole tarkoitettu pikkulapsen kantamiseen siten, että kasvonsa ovat poispäin kantajasta.
- Liikkeesi ja lapsesi liikkeet voivat vaikuttaa tasapainoosi.
- Ole varovainen, kun kumarrut tai taivutat itseäsi eteenpäin tai sivulle.
- Tätä kantoreppua ei saa käyttää urheilussa, esimerkiksi juostessa, pyöräiltäessä, uidessa tai hiihdettäessä.

ERGOBABY™-KANTOREPUN KÄYTTÖÄ KOSKEVIA VAROTOIMIA:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Lue takuumme koskevat tiedot sivustolta Ergobaby.eu. Ergo Baby Carrier, Inc. takaa sen tuotteet materiaali- ja valmistusvirheiden varalta. Ostotosite on välttämätön, ja tuote täytyy palauttaa takuuhuoltoa varten. Jos sinulla on takuuvaatimus, ota yhteyttä Ergobabyn asiakaspalveluun:
US: support@ergobaby.com tai +1 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu tai +49 40 421 065 0

PT

IMPORTANTE! GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURA CONSULTA E UTILIZAÇÃO.

⚠ AVISO: RISCO DE QUEDA E ASFIXIA

RISCO DE QUEDA – Os bebés podem cair através de uma abertura demasiado larga para as pernas ou cair da mochila porta-bebés.

- Ajuste as aberturas das pernas para se adaptarem comodamente às pernas do bebé.
- Antes de cada utilização, certifique-se de que todos os cintos e fechos estão apertados.
- Tome especial cuidado quando se inclinar ou caminhar.
- Para se baixar não dobre a cintura, mas sim os joelhos.RISCO DE ASFIXIA – Os bebés com menos de 4 meses podem asfixiar se forem transportados com o rosto demasiado apertado contra o corpo do utilizador.
- Esta mochila porta-bebés destina-se apenas a bebés entre 5,4 e 15,9 kg.

RISCO DE ASFIXIA – Os bebés com menos de 4 meses podem asfixiar se forem transportados com o rosto demasiado apertado contra o corpo do utilizador.

- Não prenda o bebé com demasiada força contra o seu corpo.
- Deixe espaço livre para o bebé mexer a cabeça.
- Certifique-se de que o rosto do bebé está sempre livre de obstruções.
- Se amamentar o bebé no mochila porta-bebés, reajuste sempre a posição do bebé após a amamentação para que não fique com o rosto pressionado contra o seu corpo.

AVISO:

- **Para evitar o risco de queda, certifique-se de que o bebé está colocado em segurança no porta-bebés.**
- **Verifique constantemente o seu bebé, garantindo que a boca e o nariz estão desobstruídos.**
- **No caso de bebés prematuros ou com baixo peso à nascença, bem como de crianças com problemas médicos, aconselhe-se junto de um profissional de saúde antes de utilizar este produto.**
- **Certifique-se de que o queixo do bebé não fica encostado ao peito, o que poderia impedi-lo de respirar e provocar asfixia.**
- Esta mochila porta-bebés não foi concebida para transportar o bebé virado para fora.
- Pode perder o equilíbrio devido a movimentos seus ou da criança.
- Seja prudente quando se dobrar ou inclinar para o lado.
- Este porta-bebés não é apropriado para a realização de atividades desportivas, tais como corrida, ciclismo, natação e esqui.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO Porta-bebés ERGOBABY™:

Exoneração de responsabilidade: Os pigmentos utilizados pela Ergobaby™ satisfazem os mais elevados padrões de qualidade e segurança, garantindo um produto que mantém a sua cor sem recorrer a substâncias químicas nocivas. No entanto, a cor pode começar a desaparecer devido ao excesso de lavagens. A Ergobaby não assume qualquer responsabilidade pela perda de intensidade da cor devido às lavagens.

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Consulte Ergobaby.eu para mais informações sobre a nossa garantia. A garantia Ergo Baby Carrier, Inc. abrange defeitos materiais e de fabrico. Para isso, deve devolver o produto mediante a apresentação do comprovativo de compra. Para apresentar uma reclamação ao abrigo da garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente Ergobaby:
EUA: support@ergobaby.com, ou +1 888-416-4888
UE: customersupport@ergobaby.eu ou +49 40 421 065 0
A garantia do produto não abrange os danos decorrentes da utilização incorreta do mochila porta-bebés e do incumprimento das instruções constantes do presente manual. A garantia do produto não abrange mochilas porta-bebés que tenham sido submetidos a qualquer tipo de modificação em relação ao design original. Podem aplicar-se direitos de garantia diferentes ou adicionais consoante a localização do comprador. Caso se apliquem direitos de garantia diferentes ou adicionais ao abrigo da legislação do país do comprador, estes serão complementares aos direitos de garantia.

FR

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE ET DE SUFFOCATION

RISQUE DE CHUTE – Le bébé peut tomber du Porte-Bébé. Il est important que l'ouverture pour les jambes ne soit pas trop large.

- Ajustez les ouvertures pour les jambes pour qu'elles s'adaptent confortablement aux jambes du bébé.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que chaque fermeture est bien sécurisée.
- Faites très attention lorsque vous marchez ou si vous vous penchez.
- Ne vous penchez jamais au niveau de la taille ; pliez plutôt les genoux.
- N'utilisez ce Porte-Bébé que pour des bébés pesant entre 5,4 kg et 15,9 kg.

RISQUE DE SUFFOCATION – Un bébé de moins de 4 mois peut suffoquer avec ce produit si son visage est appuyé contre votre corps.

- Ne serrez pas trop le bébé contre votre corps quand vous l'attachez.
- Laissez-lui suffisamment de place pour bouger sa tête.
- Le visage du bébé doit en permanence être parfaitement dégagé.
- Ne laissez pas votre bébé dormir en position ventrale face au monde.
- Si vous allaitez votre bébé dans le Porte-Bébé Ergobaby, assurez-vous de toujours bien le repositionner après l'allaitement afin que son visage ne s'appuie pas contre vous.

AVERTISSEMENT :

- **Pour prévenir tout risque de chute, assurez-vous que votre enfant est bien positionné dans le Porte-Bébé.**
- **Surveillez votre enfant en permanence, et assurez-vous que sa bouche et son nez sont dégagés.**
- **Pour les bébés prématurés de faible poids à la naissance, ou les enfants ayant des problèmes de santé, demandez conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.**
- **Assurez-vous que le menton de votre enfant ne repose pas sur sa poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner un risque d'asphyxie.**
- Ce porte-bébé n'est pas conçu pour porter un bébé en position face au monde.
- Votre équilibre peut se voir altéré par vos mouvements ou ceux de votre enfant.
- Prenez garde lorsque vous vous penchez vers l'avant ou sur les côtés.
- Ce Porte-Bébé n'est pas adapté à une utilisation dans le cadre d'activités sportives, telles que la course à pied, le vélo, la natation ou le ski.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DU PORTE-BÉBÉ ERGOBABY™ :

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Pour plus d'informations sur notre garantie, connectez-vous sur Ergobaby.fr. La société Ergo Baby Carrier, Inc. garantit ses produits contre les défauts de matériaux ou de fabrication. Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de contacter le service client, en joignant votre preuve d'achat qui vous indiquera la marche à suivre (le renvoi du produit peut être nécessaire). En cas de réclamation concernant la garantie, veuillez contacter le service client Ergobaby à :
États-Unis : support@ergobaby.com, ou 888-416-4888
EU: customersupport@ergobaby.eu ou 0049 40 421 065 0
La Garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation du Porte-Bébé ou toute utilisation non conforme aux instructions de ce manuel. La garantie ne couvre pas un Porte-Bébé qui aurait été modifié par rapport à sa conception d'origine de quelque manière que ce soit. Des lois applicables peuvent exister dans la juridiction de l'acheteur offrant des garanties supplémentaires ou additionnelles Dans le cas où les lois applicables dans la juridiction de l'acheteur offrent des garanties supplémentaires ou additionnelles, celles-ci doivent s'appliquer et s'ajouter aux droits offerts par la garantie.

RO

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

⚠ AVERTISMENT: PERICOL DE CĂDERE ȘI SUFOCARE

PERICOL DE CĂDERE – Copilul poate cădea din marsupiu prin unul din orificiile prevăzute pentru picioare.

- Ajustați spațiile pentru picioare astfel încât picioarele copilului să fie susținute confortabil.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că toate centurile de siguranță sunt fixate.
- Acordați o atenție specială în timpul mersului și dacă vă aplecați.
- Nu vă aplecați niciodată la nivelul taliei, ci îndoiți genunchii.
- Utilizați marsupiul numai pentru copii cu greutatea între 5,4 kg – 15,9 kg.

PERICOL DE SUFOCARE – Copiii cu vârsta sub 4 luni se pot sufoca dacă sunt așezați în marsupiu cu fața lipită strâns de corpul purtătorului.

- Nu strângeți excesiv centurile, astfel încât copilul să nu fie lipit strâns de corpul dvs.
- Lăsați loc suficient pentru mișcările capului.
- Fața copilului trebuie să fie liberă în permanență.
- Dacă alăptați copilul în timp ce se află în marsupiu, reașezați-l în poziția corectă după alăptare, astfel încât fața bebelușului să nu fie lipită de corpul dvs.

AVERTISMENT:

- **Pentru a evita riscul de cădere, asigurați-vă că bebelușul este așezat în siguranță în marsupiu.**
- **Supravegheați copilul în permanență și asigurați-vă că gura și nasul acestuia nu sunt obstrucționate.**
- **În cazul bebelușilor născuți prematur, al celor cu greutate redusă la naștere și al celor cu probleme medicale, cereți sfatul unui medic înainte de a folosi produsul.**
- **Asigurați-vă că bărbia copilului nu se sprijină pe piept, deoarece acest lucru poate împiedica respirația și poate duce la sufocare.**
- Acest marsupiu nu este conceput pentru transportul copilului în poziția cu fața înainte.
- Mișcările dvs. și ale copilului pot determina pierderea echilibrului.
- Fiți atenți dacă vă aplecați înainte sau în lateral.
- Nu utilizați marsupiul în timpul activităților sportive, cum ar fi alergatul, ciclismul, înotul și schiatul.

PRECAUȚII PRIVIND UTILIZAREA MARSUPIULUI ERGOBABY™:

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Vă rugăm să consultați Ergobaby.eu pentru informații referitoare la garanție. Compania Ergo Baby Carrier, Inc. garantează că produsele sale nu prezintă defecte de fabricație și de material. Este necesară dovada cumpărării, iar produsul trebuie returnat în vederea acordării garanției. În cazul în care aveți o reclamație privind garanția, vă rugăm să contactați serviciul clienți Ergobaby astfel:
SUA: support@ergobaby.com, sau +1 888-416-4888
UE: customersupport@ergobaby.eu, sau +49 40 421 065 0

HE

חשוב! יש לשמור הוראות אלה לעיון ושימוש בעתיד

⚠ אזהרה: סכנת נפילה וחנק

סכנת נפילה - תינוקות עלולים ליפול דרך פתח רגליים רחב מדי או מחוץ למנשא.

- יש להתאים את מפתח הרגליים לתינוק.
- לפני כל שימוש, יש לוודא כי כל האבזמים מאובטחים.
- יש להיזהר במיוחד בעת השענות או בזמן הליכה.
- אין להתכופף מהמותניים, אלה רק מהברכיים.
- יש להשתמש במנשא זה עבור תינוקות במשקל 5.4 ק"ג עד 15.9 ק"ג בלבד.

סכנת חנק - תינוקות מתחת לגיל 4 חודשים עלולים להיחנק במוצר זה, אם פניהם מוצמדים בחוזקה לגופכם.

- אין להדק את התינוק לגופכם חזק מדי.
- יש להשאיר מקום לתנועות הראש.
- יש לוודא תמיד כי פני התינוק אינם חסומים.
- אם מניקים את התינוק במנשא, תמיד יש לסדר את מנח הנשיאה לאחר מכן כך שפני התינוק אינם צמודים לגופכם.

אזהרה:

- **למניעת נפילה, יש להבטיח שהתינוק יושב בבטחה במנשא.**
- **יש לפקח על הילד בכל עת ולוודא כי פיו ואפו אינם חסומים.**
- **עבור תינוקות שנולדו מוקדם ובמשקל נמוך, או כאלה עם בעיות בריאותיות, יש להתייעץ עם מומחה רפואי לפני השימוש במוצר זה.**
- **יש לוודא כי סנטרו של הילד לא מונח על חזהו, מאחר ונשימתו עשויה להיות מוגבלת, מה שעלול להוביל לחנק**
- מנשא זה אינו נועד לשאת תינוק שפניו החוצה.
- שיווי המשקל שלכם עשוי להיפגע מתנועתך ומתנועת הילד.
- יש להיזהר בעת התכופפות והישענות קדימה או לצדדים.
- מנשא זה אינו מתאים לשימוש במהלך פעילות גופנית, כמו למשל ריצה, רכיבה, שחייה או גלישה.

אזהרות שימוש למנשא ארגובייבי

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

"שחות לקוחות בישראל
info@poupon.co.il
03-6422533"

RU

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: РИСК ПАДЕНИЯ И УДУШЬЯ

РИСК ПАДЕНИЯ – Младенцы могут выскользнуть через верхнюю часть рюкзака-переноски или слишком широкое отверстие для ног.

- Отверстия для ног должны плотно и комфортно облегать ножки ребенка.
- Каждый раз перед использованием проверяйте, чтобы все крепления были надежно застегнуты.
- Будьте особенно осторожны, когда идете или наклоняетесь.
- Не нагибайтесь: лучше присядьте.
- Использовать этот рюкзак-переноску без дополнительных приспособлений можно только для младенцев весом от 5,4 до 15,9 кг.

РИСК УДУШЬЯ – Младенец в возрасте до 4 месяцев может задохнуться, если во время переноски его лицо будет слишком плотно к вам прижато.

- Не притягивайте младенца слишком плотно к себе.
- Оставляйте достаточно места, чтобы ребенок мог поворачивать голову.
- Следите за тем, чтобы никакие предметы не перекрывали лицо младенца.
- Если вы кормите ребенка грудью в рюкзаке-переноске, после кормления измените положение ребенка так, чтобы его лицо не прижималось к вашему телу.

ВНИМАНИЕ:

- **Во избежание падения убедитесь в правильном положении ребенка в рюкзаке-переноске.**
- **Постоянно следите за тем, чтобы ничего не перекрывало нос и рот ребенка.**
- **Перед использованием рюкзака-переноски для недоношенных детей, новорожденных с низкой массой тела и детей с врожденными заболеваниями обязательно проконсультируйтесь с врачом.**
- **Убедитесь в том, что подбородок ребенка не лежит у него на груди, так как это ограничивает дыхание, что может привести к удушью.**
- В данный рюкзак-переноску ребенка можно усаживать только лицом к себе.
- Ваши движения и движения ребенка могут повлиять на равновесие.
- Будьте особенно осторожны при наклонах вперед или в сторону.
- Приспособление не предназначено для использования при занятиях спортом, в том числе бегом, ездой на велосипеде, плаванием, лыжами.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЮКЗАКА-ПЕРЕНОСКИ ERGOBABY™:

Предупреждение: Ergobaby™ использует только высококачественные безвредные красители, обеспечивающие изделию стойкий цвет. Тем не менее, всегда существует риск того, что изделие может полинять во время стирки. Ergobaby не несёт ответственности за изменение цвета изделия во время стирки.

ErgoPromise
LIFETIME GUARANTEE

Информацию о нашей гарантии см. на сайте ergobaby.ru. Компания Ergo Baby Carrier, Inc. гарантирует отсутствие дефектов материала и изготовления в своих изделиях. Обязательно предъявление доказательства покупки, а товар необходимо вернуть на гарантийное обслуживание. Если вы хотите оставить заявку на гарантийное обслуживание, свяжитесь со Службой поддержки клиентов Ergobaby:
США: support@ergobaby.com или +1 888-416-4888
ЕС: customersupport@ergobaby.eu или +49 40 421 065 0
Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования или несоблюдения инструкций данного руководства. Гарантия отменяется в случае любого изменения конструкции рюкзака-переноски. В стране покупателя могут применяться отличающиеся или дополнительные установленные законом права. Если в соответствии с законодательством страны эксплуатации изделия потребитель обладает дополнительными правами в плане гарантийного обслуживания, такие права будут соблюдаться производителем в дополнение к декларируемым условиям.